



Arcidiecézna  
charita Košice

VÝROČNÁ  
SPRÁVA

~2015~

|                                                                       |           |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------|
| NA CESTE SV. ROKA MILOSRDENSTVA .....                                 | 3         |
| ZAMYSLENIE RIADITEĽA .....                                            | 4         |
| KTO SME A ODKEDY POMÁHAME? .....                                      | 6         |
| Zaujímavosti z centra .....                                           | 8         |
| <b>PREHĽAD O POSKYTOVANÍ SOCIÁLNYCH SLUŽIEB .....</b>                 | <b>12</b> |
| 1. SOCIÁLNE SLUŽBY .....                                              | 16        |
| 2. ZDRAVOTNÁ STAROSTLIVOSŤ .....                                      | 34        |
| 3. CHARITATÍVNE A PODPORNÉ SLUŽBY .....                               | 35        |
| 4. PORADENSTVO A CHARITATÍVNO-SOCIÁLNE CENTRÁ .....                   | 36        |
| 5. KURZ OPATROVANIA .....                                             | 37        |
| 6. VZDELÁVANIE .....                                                  | 38        |
| 7. ODBORNÁ PRAX A STÁŽE .....                                         | 39        |
| 8. DUCHOVNÁ FORMÁCIA .....                                            | 40        |
| 9. DOBROVOĽNÍCTVO .....                                               | 42        |
| Projekty Arcidiecéznej charity Košice .....                           | 44        |
| <b>ĎAKUJEME .....</b>                                                 | <b>49</b> |
| ZHODNOTENIE ZÁKLADNÝCH ÚDAJOV OBSIAHNUTÝCH V ROČNEJ ÚČTOVNEJ          |           |
| ZÁVIERKE A PREHĽAD EKONOMICKÝCH UKAZATEĽOV .....                      | 50        |
| ROČNÁ ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA .....                                          | 52        |
| POZNÁMKY K ROČNEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE .....                             | 58        |
| VÝROK AUDITORA K ROČNEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE .....                       | 68        |
| PRÍLOHA 1: VYBRANÉ EKONOMICKÉ UKAZOVATELE .....                       | 70        |
| PRÍLOHA 2: PREHĽAD O VÝNOSOCH .....                                   | 71        |
| PRÍLOHA 3: ROZDELENIE PRÍJMOV PODĽA ZDROJOV .....                     | 72        |
| PRÍLOHA 4: PREHĽAD NÁKLADOV .....                                     | 74        |
| PRÍLOHA 5: GRAF ZNÁZORŇUJÚCI PREHĽAD NÁKLADOV .....                   | 76        |
| PRÍLOHA 6: STAV A POHYB MAJETKU A ZÁVÄZKOV .....                      | 78        |
| PRÍLOHA 7: EKON. OPRAVNENÉ NÁKLADY NA JEDNÉHO PRIJÍMATEĽA SOC. SLUŽBY |           |
| PODĽA DRUHU POSKYTOVANEJ SOC. SLUŽBY ZA KALENDÁRNY ROK .....          | 80        |

## KDE NÁS NÁJDETE:

Adresa: Bočná 2, 040 01 Košice Telefón: 055 625 53 17 E-mail: [adch-ke@charita-ke.sk](mailto:adch-ke@charita-ke.sk)Web: [www.charita-ke.sk](http://www.charita-ke.sk) Facebook: Arcidiecézna charita Košice Youtube: Arcidiecézna charita Košice

## NA CESTE

## SVÄTÉHO ROKA MILOSRDENSTVA

Ktosi múdro povedal, že čas, v ktorom žijeme, je rovnako dôležitý, ako Mojžišova doba, v ktorej sa utváral život podľa Božích zákonov, a ako bola dôležitá doba Božieho vtelenia. Preto je nutné vložiť do tohto nášho času veľké duchovné i telesné úsilie.

Sv. Otec František veľmi citlivo vníma potreby tejto doby a preto bulou *Misericordiae vultus* z 11. apríla 2015 vyhlásil mimoriadny Svätý rok milosrdenstva. V jej obsahu okrem iného pripomenul, že Božie milosrdenstvo je ohlasované svetu, ktoré má každý kresťan osobne zakúsiť. Pritom Božie milosrdenstvo premieňa ľudské srdce, a umožňuje mu zakúsiť vernú lásku, čím ho robí schopným milosrdenstva. Ide vždy o nový zázrak v živote každého z nás, keď Božie milosrdenstvo zažiarí a podnieti nás milovať svojho bližného. Tým sa oživí to, čo cirkevná tradícia nazýva skutkami duchovného a telesného milosrdenstva. Cieľom je pomôcť nášmu bližnému na tele i na duchu – lebo podľa nich budeme súdení.

Obdobie tohto svätého roka je pre nás všetkých najvhodnejším časom nato, aby sme vďaka počúvaniu Božieho slova a konaniu skutkov milosrdenstva prekonalí vlastné existenciálne odcudzenie. V telesných skutkoch milosrdenstva sa dotýkame Kristovho tela v našich bratoch a sestrách, ktorí potrebujú byť nasýtení, oblečení, mať strechu nad hlavou a potrebujú, aby ich niekto navštívil. O to priamejšie sa v skutkoch duchovného milosrdenstva a pri poskytovaní rady, učení, napomínaní a modlitbe – dotýkame našej vlastnej hriechnosti. Telesné a duchovné skutky milosrdenstva nemožno nikdy oddeliť.

Téma Božieho milosrdenstva je tak hlboká, že nás napĺňa svojou láskou a pred týmto horiacim krom nezištnej lásky si môžeme – rovnako ako Mojžiš – len „zobuť svoju obuv“ (porov. Ex 3, 5).

S touto pokorou a láskou pristupujú aj pracovníci Arcidiecéznej charity v Košiciach k tým, ktorí sa nachádzajú v „pozícii chudobného Lazára“ a žobru o ich pomoc. Zvlášť v nich je možné vidieť trpiaceho Krista.

Nech Dobrotivý Boh hojne požehnáva všetkých, ktorí denne stelesňujú „milosrdných Samaritánov“ medzi nami.

o. Štefan Lenčíš



## ZAMYSLENIE

riaditeľa Arcidiecéznej charity Košice **Ing. Cyrila KORPESIA**

V istej televíznej relácii mal rozhovor starší pán, v ktorom vyrozprával svoj príbeh o 1000 guľičkách. Keď oslavoval svoje 46. narodeniny a hodnotil svoj doterajší život, pokúsil sa ho rozdeliť na malé etapy. Každý rok má 52 týždňov. Keďže prežil 46 rokov, bolo to zhruba 2400 týždňov. Priemerný vek, ktorého sa človek zhruba dožíva je 75 rokov. Vypočítal si, že dovedy je to ešte zhruba 1000 týždňov.

Do sklenenej nádoby umiestnil 1000 guľičiek a každú ne-

deľu cestou do kostola jednu vybral a zahodil. Guľičky sa

postupne vyprázdňovali a on si čoraz viac uvedomoval, ako sa guľičky mňajú. Začal si oveľa viac vážiť každý nový deň, keď sa prebudí. Prišiel deň, keď zahodil aj tú poslednú. V televíznej relácii povedal, že je to už niekoľko rokov, čo je sklenená nádoba prázdna. Váži si každý nový deň, ktorý mu Pán Boh dal a snaží sa ho využiť naplno na konanie dobra, pretože je to veľký dar.

V tejto hektickej dobe si ani nestačíme uvedomiť, ako rýchlo sa mňa čas a že ho vlastne máme obmedzený. Ak sa nezaštavíme a nevyhodnotíme veci, ktoré každý deň konáme, aj z pohľadu večnosti, mnohé príležitosti sa už nezopakujú a neverátia.

Odkladaním robenia dobrých vecí mňame drahocenný dar. Prežívame rok milosrdnej lásky, rok milosrdenstva. Návod, ako ho dobre prežiť a užiť si rok milosrdenstva, nám počas púte do Sanktuária Božieho milosrdenstva prezradil páter Majerník. Sú k tomu potrebné 3 veci:

### 1. Očistenie

Myslí sa tým vypratanie harabúrd zo svojho srdca. Každý deň venujeme istý čas veciam, ktoré sú pre nás dôležité. Je potrebné tieto

veci vyhodnotiť z hľadiska večnosti a rozhodnúť sa nie-

ktoré vypustiť zo svojho denného režimu.

### 2. Posväcovanie

Miesto v dennom režime, ktoré nám po očisťovaní zostane, nahradíme vecami z hľadiska večnosti dôležitejšími (sv. omša, užitočné čítanie, modlitba, pomoc, ktorú sme doteraz zanedbávali). Čiže uvoľnené miesto v srdci (našom dennom režime) posväťme.

### 3. Vytrvanie

V tomto úsilí je potrebné vytrvať. Nie je to predsavzatie na týždeň, ale stály program na dlhé obdobie. Až vtedy sa bude môcť v našom živote naplno prejavovať ovocie roka milosrdenstva.

**«Odkladaním robenia dobrých vecí mňame drahocenný dar»**



**Ing. Cyril Korpesio**

riaditeľ Arcidiecéznej charity Košice



## KTO SME

### A ODKEDY POMÁHAME?

Úplné začiatky Arcidiecéznej charity Košice nachádzame v roku 1992, kedy vznikla ako jedna z organizačných zložiek celonárodnej Slovenskej katolíckej charity. Prvým riaditeľom bol Ing. Ján Dečo. Počet zamestnancov ADCH Košice v roku 1992 bol dväť, dnes na charite pracuje okolo 400 zamestnancov.

Ďalším riaditeľom Arcidiecéznej charity Košice sa 1. novembra 2006 stal Ing. Cyril Korpesio, ktorý tu pôsobí až dodnes.

Postupom času začali vznikať a pribúdať mnohé zariadenia. V súčasnosti Arcidiecézna charita Košice spravuje **viac ako 62 rôznych stredísk.**

V rámci nich poskytujeme viacero typov služieb, ktoré môžeme zhrnúť do 3 hlavných kategórií: **sociálne, zdravotné a podporné služby.**

Popri vykonávaní týchto služieb sa venujeme aj **vzdelávaniu, odbornej činnosti a duchovnej formácii** našich zamestnancov a prijímateľov sociálnej služby (ďalej len PSS).



## KDE

### POMÁHAME?

Zariadenia Arcidiecéznej charity Košice môžete nájsť **na celom území Košickej arcidiecézy** - teda na území Košického a Prešovského kraja.

Dohromady sa nachádzame **v 17 mestách a obciach:**

Bardejov, Humenné, Košice, Lipany, Michalovce, Pavlovce nad Uhom, Prešov, Rožňava, Sabinov, Sečovce, Snina, Sobrance, Stropkov, Trebišov, Veľký Šariš, Vojčice, Vranov nad Topľou.



## KOMU

### POMÁHAME?

Arcidiecézna charita Košice ročne pomáha viac ako 3000 ľuďom v núdzi. Pomoc ponúkame a sprostredkujeme konkrétne týmto skupinám ľudí:

1. **SENIORI,**
2. **NÚDZNI A ĽUDIA BEZ DOMOVA,**
3. **DETI A MLÁDEŽ,**
4. **ZDRAVOTNE ZNEVÝHODNENÍ,**
5. **MARGINALIZOVANÉ KOMUNITY.**

# ZAÚJÍMAVOSTI

z centra Arcidiecéznej charity Košice

- V Arcidiecéznej charite Košice pracovalo za minulý rok priemerne **397** ľudí, čo znamená, že by sme z našich zamestnancov dokázali vytvoriť takmer **36 futbalových tímov**.

- V minulom roku sme prijali **2784 listových zásielok** a približne sme odoslali **1715 listov**.

- Za uplynulý rok všetci **naši zamestnanci** dohromady odpracovali **680 131 hodín**, čo znamená, že ak by tieto hodiny mala odpracovať len jedna osoba, trvalo by jej to približne **79 rokov nepretržitej práce** bez spánku jedla a iných činností!

- Naše ADOS-ky za rok najazdili autom **120 000 km**, čo znamená, že ročne by prešli **okolo celej zeme až 3 krát!**



## Prehľad o poskytovaných sociálnych službách a iných predmetoch činností

### Charitný dom sv. Alžbety, Bosakova ul., Košice

| Druh sociálnej služby  | Utulok     | Nocľaháreň                |
|------------------------|------------|---------------------------|
| Forma sociálnej služby | pobytová   | pobytová/<br>prenocovanie |
| Rozsah                 | určitý čas | určitý čas                |
| Kapacita               | 32         | 50                        |
| PSS za rok 2015        | 41         | 130                       |

### Emauzy, Fialková 3, Košice

| Druh sociálnej služby  | Nocľaháreň                |
|------------------------|---------------------------|
| Forma sociálnej služby | Pobytová/<br>prenocovanie |
| Rozsah                 | určitý čas                |
| Kapacita               | 26                        |
| PSS za rok 2015        | 59                        |

### Charitný dom pre mládež, Lúčna 812, 093 01, Vranov nad Topľou

| Druh sociálnej služby  | Utulok     | Domov na pol ceste | Zariadenie podporovaného bývania |
|------------------------|------------|--------------------|----------------------------------|
| Forma sociálnej služby | pobytová   | pobytová           | pobytová                         |
| Rozsah                 | určitý čas | určitý čas         | určitý čas                       |
| Kapacita               | 8          | 6                  | 6                                |
| PSS za rok 2015        | 15         | 8                  | 9                                |

### Krizové centrum, Poľna 1, 040 14 Kosická Nova Ves

| Druh sociálnej služby  | Utulok     | Nocľaháreň                |
|------------------------|------------|---------------------------|
| Forma sociálnej služby | pobytová   | Pobytová/<br>prenocovanie |
| Rozsah                 | určitý čas | určitý čas                |
| Kapacita               | 95         | 20                        |
| PSS za rok 2015        | 150        | 28                        |

### Komunitné centrum: Kot. Nalepku 19, 082 71 Lipany Komunitné centrum: Skolská 410, 072 14 Parížce nad Úhrm

| Druh sociálnej služby  | komunitné centrum | Druh sociálnej služby  | komunitné centrum |
|------------------------|-------------------|------------------------|-------------------|
| Forma sociálnej služby | ambulantná        | Forma sociálnej služby | ambulantná        |
| Rozsah                 | určitý čas        | Rozsah                 | určitý čas        |
| PSS za rok 2015        | 466               | PSS za rok 2015        | 377               |

### Komunitné centrum: Mlynska 724-031 31 Stropkov Komunitné centrum: Dargovského nádv. 88 111-078 01 Sereď

| Druh sociálnej služby  | komunitné centrum | Druh sociálnej služby  | komunitné centrum |
|------------------------|-------------------|------------------------|-------------------|
| Forma sociálnej služby | ambulantná        | Forma sociálnej služby | ambulantná        |
| Rozsah                 | určitý čas        | Rozsah                 | určitý čas        |
| PSS za rok 2015        | 227               | PSS za rok 2015        | 310               |

### Charitný dom sv. Edity Steinovej, Skolská 396, 076 22 Vojčice

| Druh sociálnej služby  | Domov sociálnych služieb | Zariadenie pre seniorov | Denný stacionár | Opatrova-<br>teľská služ-<br>ba v rodinách |
|------------------------|--------------------------|-------------------------|-----------------|--------------------------------------------|
| Forma sociálnej služby | pobytová                 | pobytová                | ambulantná      | terénna                                    |
| Rozsah                 | neurčitý čas             | neurčitý čas            | určitý čas      | určitý čas                                 |
| Kapacita               | 11                       | 6                       | 20              | 7                                          |
| Počet PSS za rok 2015  | 12                       | 8                       | 20              |                                            |

### Dom pokojnej staroby - Diecézny knazský domov Veľký Šariš, Nam. sv. Jakuba 30, 082 21 Veľký Šariš

| Druh sociálnej služby  | Domov sociálnych služieb | Zariadenie pre seniorov |
|------------------------|--------------------------|-------------------------|
| Forma sociálnej služby | pobytová                 | pobytová                |
| Rozsah                 | Neurčitý čas             | neurčitý čas            |
| Kapacita               | 34                       | 24                      |
| PSS za rok 2015        | 41                       | 31                      |

### Dom pokojnej staroby Lipany, Hviezdoslavova 66, 082 71 Lipany

| Druh sociálnej služby  | Domov sociálnych služieb | Zariadenie pre seniorov |
|------------------------|--------------------------|-------------------------|
| Forma sociálnej služby | pobytová                 | pobytová                |
| Rozsah                 | neurčitý čas             | neurčitý čas            |
| Kapacita               | 25                       | 43                      |
| PSS za rok 2015        | 35                       | 75                      |



## Prehľad o poskytovaných sociálnych službách a iných predmetoch činností

### Dom pokojnej staroby A. F. Colbrieho, Kosice, Južná 2, 040 01, Košice

| Druh sociálnej služby  | Zariadenie pre seniorov | Domov sociálnych služieb | Denný stacionár |
|------------------------|-------------------------|--------------------------|-----------------|
| Forma sociálnej služby | pobytová                | pobytová                 | ambulantná      |
| Rozsah                 | neurčitý čas            | neurčitý čas             | určitý čas      |
| Kapacita               | 74                      | 20                       | 30              |
| PSS za rok 2015        | 124                     | 19                       | 30              |

| Druh sociálnej služby  | Zariadenie opatrovateľskej služby Caritas |
|------------------------|-------------------------------------------|
| Forma sociálnej služby |                                           |
| Kapacita               | 20                                        |
| PSS za rok 2015        | 41                                        |

### Denné stacionáre

| Druh sociálnej služby                | Forma sociálnej služby | Rozsah     | Kapacita | PSS za rok 2015 |
|--------------------------------------|------------------------|------------|----------|-----------------|
| DS Košice, Južná 2                   | ambulantná             | určitý čas | 30       | 30              |
| DS Sečovce, SNP 953                  | ambulantná             | určitý čas | 20       | 25              |
| DS Trebišov, M.R. Štefánika 1161/186 | ambulantná             | určitý čas | 25       | 22              |
| DS Sabinov, 17. novembra 8           | ambulantná             | určitý čas | 20       | 14              |
| DS Lipany, Hviezdoslavova 826        | ambulantná             | určitý čas | 20       | 0               |
| DS Stropkov, A. Hlinku 1762/27       | ambulantná             | určitý čas | 25       | 35              |
| DS Humenné, Staničná 3               | ambulantná             | určitý čas | 25       | 30              |
| DS Snina, Nám. Jána Pavla II.        | ambulantná             | určitý čas | 25       | 26              |
| DS Vojčice, Školská 396              | ambulantná             | určitý čas | 20       | 20              |

### Charitatívna služba v rodinách v Košiciach, Poštová 15, 040 01 Košice

| Druh sociálnej služby          | Opatrovateľská služba terénna |
|--------------------------------|-------------------------------|
| Forma sociálnej služby         | terénna                       |
| Rozsah                         | určitý čas                    |
| PSS za rok 2015                | 64                            |
| Počet hodín poskytnutej služby | 28 031,5                      |

### Agentúry domácej ošetrovateľskej starostlivosti

| Druh zdravotnej služby          | Forma zdravotnej služby | Rozsah     | Počet návštev | Pacienti za rok 2015 |
|---------------------------------|-------------------------|------------|---------------|----------------------|
| ADOS Košice, Južná 2            | ambulantná              | určitý čas | 14257         | 397                  |
| ADOS Lipany, Hviezdoslavova 826 | ambulantná              | určitý čas | 8375          | 268                  |
| ADOS Bardejov, Pri štadióne 23  | ambulantná              | určitý čas | 8280          | 362                  |
| ADOS Sobrance, Kpt. Nálepku 8   | ambulantná              | určitý čas | 5513          | 62                   |
| ADOS Trebišov, Kukučínova 184/1 | ambulantná              | určitý čas | 7631          | 196                  |

### Hospic Matky Terezy, Bardejovská Nova Ves Pri štadióne 23, 085 01 Bardejov

| Druh zdravotnej služby  | Hospic         | DOS      |
|-------------------------|----------------|----------|
| Forma zdravotnej služby | pobytová       | pobytová |
| Rozsah                  | 3 – 6 mesiacov | 1 mesiac |
| Počet lôžok             | 14             | 6        |
| Pacienti za rok 2015    | 76             | 11       |



## Prehľad o poskytovaní sociálnych služieb a iných predmetoch činností **ARCIDIECÉZNEJ CHARITY KOŠICE**

### I. Sociálne služby osobám odkázaným na pomoc iných osôb a seniorom

Prvým typom služieb, ktoré ponúka Arcidiecézna charita Košice sú sociálne služby určené pre fyzické osoby, odkázané na pomoc inej osoby a seniorov. Tejto skupine ľudí ponúkame **starostlivosť** v charitnom dome, domoch pokojnej staroby, **opatrovateľskú službu** (pomoc odkázaným ľuďom priamo v rodinách), **požičiavanie zdravotných pomôcok** a tiež služby **denného stacionára** (celodenné záujmové aktivity, sociálna rehabilitácia a sociálne poradenstvo).

#### A) Domy pokojnej staroby

##### A1) Charitný dom sv. Edity Steinovej Vojčice

Charitný dom je kombinovaným zariadením rodinného typu, ktoré poskytuje sociálne služby ako zariadenie pre seniorov, domov sociálnych služieb a denný stacionár. V rámci všetkých služieb, ktoré naše zariadenie poskytuje sme sa spoločne venovali **rôznym typom terapií**: pohybovej a duchovnej terapii, ergoterapii, biblioterapii, arteterapii, muzikoterapii, reminiscencii, tréningu pamäte a i.

V priebehu celého roka sme zorganizovali a pripravili **rôzne akcie, výlety, besedy** (s manželským párom, včelárom, pútničkou), **prednášky**, (na témy respiračné ochorenia, osteoporóza) **vystúpenia detí** (miestna ZŠ), rôzne **spoločenské hry**, oslava sviatku **sv. Mikuláša** a i.

##### A2) Dom pokojnej staroby: Diecézny kňazský domov Veľký Šariš

Kombinované zariadenie vo Veľkom Šariši, ktorého súčasťou je zariadenie pre seniorov a domov sociálnych služieb, aj počas uplynulého roka poskytovalo množstvo odborných činností - od **sociálneho poradenstva a rehabilitácie**, cez **ergoterapiu, pohybovú terapiu, pomoc pri uplatňovaní práv** a právom chránených záujmov, **ošetrovateľskú starostlivosť**, až po **kultúrnu a záujmovú činnosť**. V rámci nej mali PSS možnosť venovať sa napr: **tvorivým dielňam, hraniu spoločenských hier, čítaniu kníh v knižnici, či spoločného premietania filmov**. Súčasťou zariadenia je aj **kaplnka sv. Jozefa**, v ktorej sa každodenne slúži **sv. omša**.

##### A3) Dom pokojnej staroby Lipany

V zariadení v Lipanoch, sú kombinované služby zariadenia pre seniorov a domova sociálnych služieb, ktoré pre svojich obyvateľov poskytovali **odborné, obslužné a ďalšie činnosti**.

Naše zariadenie sa snaží vytvárať kvalitné podmienky pre **rôzne druhy záujmových činností a aktivít** v rámci **muzikoterapie, arteterapie, ergoterapie, biblioterapie, fyzioterapie a somatoterapie**.

Počas roka nás **kultúrne obohatili žiaci z miestnych základných škôl**. Fašiangy sme zavŕšili **zápravou pri ľudovej hudbe**.

Duchovným centrom nášho zariadenia je **kaplnka zasvätená sv. Mikulášovi z Flüe**. Naši PSS sa v nej, spoločne s veriacimi z okolia, zúčastňujú na **sv. omšiach** a na **modlitbách sv. ruženca**.

Dôkazom našej snahy sú aktívni a veríme, že aj **spokojní PSS**, ktorí sa vo veľkom počte zúčastňujú **každodenných skupinových aktivít a kultúrnych podujatí**, ale rovnako aj PSS ktorí uprednostňujú **individuálny prístup**. V priestoroch Domu pokojnej staroby je tiež umiestnený **denný stacionár**.

##### A4) Dom pokojnej staroby A. F. Colbrieho Košice

DPS Košice ako kombinované zariadenie poskytuje svoje služby v zariadení pre seniorov, domove sociálnych služieb, zariadení opatrovateľskej služby a v dennom stacionári. Počas minulého roka sme pripravili množstvo zaujímavých aktivít. Organizovali sme pravidelné **filmové piatky**, v rámci ktorých sme seniorom premietali zaujímavé dokumentárne, cestopisné a prírodopisné filmy.

V rámci zariadenia opatrovateľskej služby a zariadenia pre seniorov prebiehal pravidelne, každý týždeň, **tréning pamäte**.

V spolupráci s farnosťou Juh sa v našej kaplnke slávia **každý I. piatok v mesiaci sväte omše** a každý deň prebiehajú **modlitby sv. ruženca**. Pre imobilných prijímateľov predstavuje silnú duchovnú podporu čítanie Biblie alebo iných textov priamo na lôžku.

Členmi nášho pracovného tímu sa stali ľudia, ktorým sme umožnili **začleniť sa do pracovného procesu** aj napriek nepriaznivým životným situáciám (PSS Krízového centra a CHD sv. Alžbety). V našej pracovni sme s podporou ÚPSVaR zamestnali uchádzača o zamestnanie so sluchovým postihnutím. V kooperácii so SKCH cez jej prácu s azylantmi sme vytvorili pracovné miesto pre zamestnanca inej národnosti a kultúry.

S podporou nemeckej charity, ktorá nám poskytla polohovacie postele a kompenzačné pomôcky, sa nám podarilo vytvoriť na **prevenciu pádov a úrazov**.



## ZO ŽIVOTA

### ARCIDIECÉZNEJ CHARITY KOŠICE

#### B) Denné stacionáre

V prípade, že stav seniora, či zdravotne postihnutého človeka nevyžaduje celodennú starostlivosť, môže využiť služby **denného stacionára**. Ide o sociálnu službu pre fyzickú osobu, ktorá je odkázaná na pomoc inej fyzickej osoby v zariadení **na určitý čas počas dňa**. Zariadenie je tiež **určené pre seniorov, ktorí žijú osamelo a potrebovali by počas dňa pomoc**, podporu a odbornú starostlivosť a zmysluplné naplnenie dňa, ako **aj pre seniorov, ktorí žijú s príslušníkmi rodiny**, ale tí sa im nemôžu celý deň venovať. Pre seniorov sú v zariadení počas celého dňa pripravené **celodenné záujmové aktivity, sociálna rehabilitácia a sociálne poradenstvo**. Denný stacionár je **určený seniorom, ale aj zdravotne postihnutým osobám**, ktorých zdravotný stav (sebestačnosť, kognitívne funkcie) umožňuje pobyt v ňom.



#### B1) Denný stacionár Košice

V stacionári sme sa počas minulého roku zameriavali na **udržanie sociálneho kontaktu**, na **podporu pamäti a emocionálneho života**, na **rozvoj motoriky a zručnosti**, **duchovnú službu**, **rozhovory s kňazom**, **prednáškovú činnosť**.

Naši seniori mali možnosť zúčastniť sa viacerých typov **terapií** (arteterapia, ergoterapia, biblioterapia), či rôznych **pamäťových a relaxačných cvičení**.

V prípade potreby sme poskytovali **sociálne poradenstvo**.

Počas roka sme naše spoločenstvo utužili prostredníctvom osláv narodenín a menín. V našom stacionári, spoločne s DPS Košice, sme privítali ako hosťá speváčku mariánskych a ľudových piesní **Hanku Servickú**.

Okrem toho sme privítali **miestny ľudový súbor**, či deti z miestnych škôl.

#### B2) Denný stacionár Sabinov

Zariadenie denne navštevujú mladí, ale aj dospelí ľudia. Ide o ľudí s rôznou kombináciou postihnutí a ich rôznou závažnosťou – prevažne **detská mozgová obrna a autizmus**.



Počas minulého roka sme poskytovali priestor realizáciu PSS v rôznych **záujmových činnostiach**. Významnú časť našej práce tvorilo **výtvarné umenie**.

Využívame viaceré metódy a spôsoby, vzhľadom na možnosti a zdravotné obmedzenia našich PSS. Pracovali sme s rôznym materiálom, často **odpadovým, zvyškovým**.

V rámci intenzívnej sociálnej práce prostredníctvom vyškolených pracovníkov sme vykonávali širokú paletu aktivít, do ktorých sme **zapájali aj rodinných príslušníkov**.

Pomáhame im vyjadrovať sa a poznávať seba nevšedným spôsobom, **odbúravame problémy v komunikácii**, rozvíjame neverbálne prejavy, ich kreativitu a zároveň sa k nim dostávame bližšie.

Umenie je nám v tom veľmi nápomocné. Potvrdzuje to množstvo dielčích **úspechov** a podujatí, ktoré máme za sebou a z ktorých je vidieť postupné napredovanie krôčik po krôčiku - **Milá pre mamu, 42. a 43. ročník Sabinovského jarmoku**, kde sme odprezentovali svoju činnosť v remeselnom stánku, **Dobročinný trh v PKO Prešov 2015**, kde sme odprezentovali našu prácu.





### B3) Denný stacionár Stropkov

V našom zariadení sme počas uplynulého roka denne komunikovali o činnostiach a aktivitách o ktoré by bol záujem. Spoločné vzťahy sa upevňovali aj prostredníctvom **narodeninových a meninových osláv**.

Každomesačne, vždy v prvý piatok v mesiaci nás navštívil **miestny duchovný otec**, ktorý prítomným vyslúžil sviatosť zmierenia a sviatosť eucharistie. Zameriavali sme sa aj na dôležité sviatky v roku. Spoločne sme oslávili **deň žien, deň matiek, deň otcov, mesiac úcty k starším, sv. Mikuláš, vianočné stretnutie „Vianočná koleďa“** a mnoho iného.

Počas veľkonočných a vianočných sviatkov sme zhotovili rôzne **ručne vyrobené výrobky**.

Seniori mali možnosť zúčastniť sa mnohých terapií: **ergoterapia, muzikoterapia** (hudobný doprovod s ústnou harmonikou, spievanie, tancovanie), **tréning pamäti** či **kulinoterapia** (príprava jednoduchých jedál, pečenie v kuchynke v rámci sociálnej rehabilitácie).

Náš stacionár navštevujú aj **žiaci z miestnych škôl**, ktorí si pre nás vždy pripravujú zaujímavý **kultúrny a zábavný program**.



### B4) Denný stacionár Trebišov

V priebehu roka 2015 sa postupne naplňal počet PSS, ktorí využívajú naše služby v tomto stacionári.

Seniori mali už od rána pripravený **pestrý program**: ranný spoločný rozhovor pri čaji, rozsvietenie, modlitbu posvätného ruženca, desiatu s kavičkou a rôzne ručné práce, zamerané na precvičovanie pohybu rúk, či rôzne pamäťové precvičovanie.

Okrem toho majú počas poludnia spoločnú prechádzku spojenú s návštevou sv. omše v neďalekom kostole.

V poobedňajších hodinách sme sa zvyčajne venovali pamäťovým cvičeniam a počúvaniu ľudovej hudby.

Počas roka sme mali rôzne nepravidelné aktivity. Spoločne sme sa stretli na **novoročnom posedení, besede s lekárkou** o zdravej výžive v seniorskom veku.

Mali sme tiež **pobožnosť Krížovej cesty**, oblievačku s miništrantmi, oslávili sme Deň matiek s programom detí z miestnej ZŠ.

Tiež sme mali **výlet** do okolia Trebišova, **duchovnú obnovu s kňazom**, zúčastnili sme sa charitnej **púte v Ľutíne**.

Počas novény sme spoločne navštívili cintorín, oslávili sme sviatok **sv. Mikuláša, narodeniny a meniny** našich seniorov a mnoho iného.

Naši PSS mali možnosť každý mesiac prijať duchovnú posilu v prijatí sviatosti zmierenia, ktorú im vysluhuje **nemocníčny kňaz**.



#### B5) Denný stacionár Vojčice

V rámci starostlivosti v tomto stacionári sa prijímatelia sociálnych služieb v priebehu roka zúčastňovali rôznych druhov terapií, či už v individuálnej alebo skupinovej forme: **ergoterapia** (čistenie orechov, ručné práce, výroba broší, ihelníčkov, pomoc pri výzdobe v zariadení), **biblioterapia** (čítanie rôznej literatúry, počúvaním nahrávok sme sa snažili pozitívne vplývať na ich myslenie, prežívanie, čítanie, mobilizovať psychické a fyzické sily), **arteterapia** (malba, servítková technika, práca s krepovým papierom, práca so sadrou, výroba tematických predmetov), **muzikoterapia**, **reminescencia**, **tréning pamäti**, **duchovná terapia** (modlitba, sv. omša, duchovné pobožnosti, zamyslenia, rozhovory s kňazmi, spoveď, púte, návšteva kostolov v okolí, križové cesty).

V priebehu celého roka sme pre seniorov zorganizovali a pripravili rôzne akcie, **oslavy** (narodeniny a meniny), **besedy** (s manželským párom, včelárom, pútničkou), **prednášky**, **spoločenské hry**, **vystúpenia detí**, **posedenia** (novoročné, vystúpenia detí z miestnej školy), či **pobožnosti** (križové cesty, októbrová pobožnosť). Navštívili sme **Bardejovské kúpele**, boli sme na odpustovej slávnosti v **Gaboltove** a taktiež sme navštívili **pracovníkov lekárne Dr. Max**, ktorí nám pomerali tlak, krv, cholesterol, cukor a poskytli nám informácie o prevencii a liečbe týchto ochorení.



#### B6) Denný stacionár Sečovce

Rok 2015 bol pre seniorov navštevujúcich denný stacionár v Sečovciach skutočne bohatý.

Vo veľkonočnom období sa naši seniori zúčastnili **veľkonočnej výstavy** v kultúrnom dome v Sečovciach. V mesiaci jún sme sa aktívne zúčastnili spoločenského podujatia **Dni mesta Sečovce**. V maríanskom mesiaci október sme sa spoločne putovali na horu Zvir do **Litmanovej**. Okrem toho sme na **Deň matiek** privítali deti z miestnej materskej školy, ktoré si pre našich seniorov pripravili milý a veselý program. Vedomosti o zdraví sme si upevnili na **prednáške o osteoporóze a o zdravej výžive**.

Späť v čase sme sa posunuli vďaka stretnutiu **o starých Sečovciach**, čo bol pre našich seniorov veľmi obohacujúci a prínosný čas.

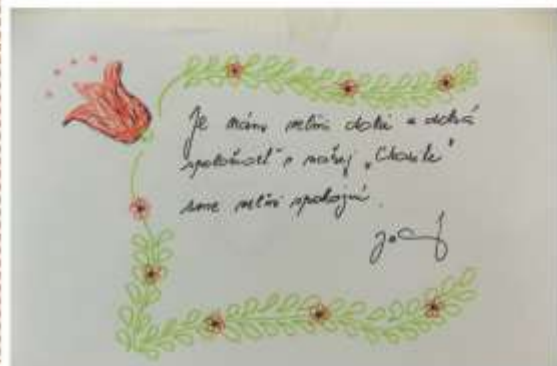
Navštívili nás aj policajti, ktorí nás informovali o **ochrane domácnosti**.

Prijemný čas v prírode sme si vychutnali vďaka spoločnej **opekačke**. Oddych sme zažili aj na **posedení pri ľudovke**, kde sa naši PSS aktívne zapájali aj spevom a tancom.

Venovali sme sa aj mnohým **terapiám** (ergoterapia, biblioterapia), **tréningu pamäti** a rôznym kreatívnym prácam, či **tvorivým dielňam**.

Oblasť **viery** sme upevňovali pravidelnými prvopiatkovými spoveďami a spoločnými modlitbami.

Výnimočnou udalosťou pre PSS, ale aj zamestnancov denného stacionára bola **posviacka denného stacionára**.





## ZO ŽIVOTA

### ARCIDIECÉZNEJ CHARITY KOŠICE

#### B7) Denný stacionár Snina

V našom zariadení sme počas minulého roku poskytovali **ambulantnú sociálnu službu**, ktorej súčasťou bolo množstvo činností - od podávania liekov a stravy, sprievodu pri spoločných prechádzkach, rôzne iné obslužné činnosti, čítanie dennej tlače, cvičenie, písanie, maľovanie, modelovanie, skrášľovanie okolia, výroba darčiekov, duchovná starostlivosť, rehabilitačná starostlivosť prostredníctvom opatrovateľiek a rehabilitačného pracovníka, sociálno-právne poradenstvo a mnoho iného.

Počas Humenských vianočných trhov bola uskutočnená **verejná zbierka** v spolupráci s DS Humenné, kde sme vyzbierali 292 €.

Z týchto peňazí sme zakúpili pre DS Snina a DS Humenné krosná, pavúcie tkanie, hrebene na tkanie a spoločenské hry.

Zároveň sme zorganizovali viacero spoločných akcií a podujatí - ako napr. **Fašiangový ples**, predvianočné posedenie a mnoho iného.



#### B8) Denný stacionár Humenné



Počas roka sme sa venovali mnohým **záujmovým aktivitám**: ručným prácam, zameraným na jemnú a hrubú motoriku (práca s krepovým papierom, servítková technika, háčkovanie, práca s vlnou, pletenie z papiera atď.), spoločenské hry zamerané na pamäť, modlitby, prechádzky, tréningy pamäte, predvianočné zdobenie perníkov a i.

Seniorom, ale aj ich rodinám sme v prípade potreby adresovali **sociálne poradenstvo a sociálnu rehabilitáciu**.

V čase Humenských trhov bola uskutočnená **verejná zbierka** v spolupráci s DS Snina, kde bolo vyzbieraných, ako sme už spomenuli, 292 €.

Počas uplynulého roka sa nám veľmi **dobre spolupracovalo** s miestnymi rímskokatolíckymi, gréckokatolíckymi a pravoslávnyimi farskými úradmi, taktiež s obvodnými ambulanciami, miestnymi psychiatrickými ambulanciami, ktoré boli voči nám veľmi ústretové.





## ZO ŽIVOTA

### ARCIDIECÉZNEJ CHARITY KOŠICE

#### C) Charitatívna služba v rodinách

Hlavným cieľom tejto služby je vyjsť v ústrety občanom mesta Košice, aby nemuseli opúšťať svoje domáce prostredie, ale aby v sebe blízkom a známom prostredí, v kruhu rodiny, susedov a priateľov sa cítili vo svojich znevýhodnených zdravotných a sociálnych podmienkach lepšie.

Arcidiecézna charita Košice (ADCH) poskytuje opatrovateľskú službu, v rámci mesta Košice, prostredníctvom Charitatívnej služby v rodinách (ďalej len CHSR) od roku 1992.

Opatrovateľská služba je **terénnou formou služby**, ktorá sa poskytuje fyzickej osobe odkázanej na pomoc inej osoby podľa zákona o sociálnych službách a na základe právoplatného rozhodnutia o odkázanosti na sociálnu službu.

Cieľom tejto služby je čo najdlhšie zotrvanie prijímateľa sociálnej služby vo svojom prirodzenom prostredí. Služba zohľadňuje individuálne potreby každého PSS.

Vykonáva sa v **domácnosti PSS**, prostredníctvom opatrovateľky alebo opatrovateľa, ktorý prichádza v dohodnutú hodinu a na určitý čas.

Pomáha pri úkonoch sebaobsluhy, so starostlivosťou o domácnosť, zabezpečuje kontakt so sociálnym prostredím alebo vykonáva dohľad.

Vďaka tejto službe môžu PSS viesť, aj napriek zdravotnému znevýhodneniu, bežný a nezávislý život.

#### VEDELI STE, ŽE?

- V roku 2015 vykonala Charitatívna služba v rodinách až **28 031,5 hodín služby**!
- A tie uskutočnila počas **7876 návštev** u **64-roch prijímateľov sociálnej služby**!
- V roku 2015 sa kancelária CHSR KE presťahovala na Poštovú ulicu č. 15?

## Národný projekt Podpory opatrovateľskej služby

Poskytovanie opatrovateľských služieb patrí medzi priority v oblasti sociálnych služieb. Fond sociálneho rozvoja si za svoj cieľ vzal zapojenie do Národného projektu POS aj nových poskytovateľov opatrovateľskej služby s cieľom posilniť kapacity opatrovateľskej služby, zvýšením jej dostupnosti v rodinnom prostredí PSS.



Arcidiecézna charita Košice sa zapojila do Národného projektu Podpora opatrovateľskej služby od 1. mája 2014. Tento projekt trval do 31.10. 2015. Charita mala počas trvania projektu zamestnaných **181 zamestnancov**, z toho 171 žien a 10 mužov. Celkovo sme Implementačnou agentúrou MPSVR SR mali **schválených 107 pracovných miest opatrovateľiek**.

S prijímateľmi opatrovateľských služieb sme mali uzatvorených **171 zmlúv** o poskytovaní služby. K 1.10.2015 sme mali **118 PSS**, z toho **85 žien** a **33 mužov**.

V rámci NP POS sme opatrovateľskú službu poskytovali v dvoch samosprávnych krajoch Košickom a Prešovskom. K 31.10.2015 bolo v **Košickom** samosprávnom kraji zamestnaných **44 opatrovateľov** a v **Prešovskom** samosprávnom kraji **63 opatrovateľov**.



### D) Sociálne služby KRÍZOVEJ INTERVENCIE

Zložitý názov tohto súboru služieb odzrkadľuje náročnosť situácie ľudí, ktorým sa táto služba poskytuje. Prostredníctvom „krízovej intervencie“ pomáhame tým najnúdznejším. Medzi nimi sú napr. **ľudia žijúci na ulici, osamelé matky s deťmi, sociálne znevýhodnené rodiny, mladí ľudia**, ktorí po ukončení pobytu v detskom domove potrebujú zázemie pre svoj štart do života, taktiež sa venujeme rôznym **komunitám** (predovšetkým **rómskym**) a tieto sociálne služby poskytujeme aj **seniorom**.



### D1) Charitný dom sv. Alžbety Košice

### D2) Nocľaháreň Emauzy Košice

### /Útulok, nocľaháreň a charitatívno-sociálne centrum Košice/

Pre ľudí žijúcich v núdzi sme zintenzívnili skupinovú sociálnu prácu o **pracovné skupinové workshopy** s cieľom posilniť u ľudí bez domova samostatnosť, zodpovednosť a aktívny prístup k riešeniu sociálnej situácie každého z nich. Na základe problémov ako je závislosť, dlhodobá nezamestnanosť, finančná zadlženosť, zlé hospodárenie, exekúcie, straty vlastného sebavedomia, úcty k sebe a k Bohu, vznikli témy na jednotlivé **pracovné workshopy**. Workshop vedie sociálny pracovník, psychiater a vedúca zariadenia v skupine 5 - 10 ľudí bez domova na tému, ktorú si sám zvolil. Venovali sme sa témam ako je: *Závislosť na alkohole, Náboženstvo a medziľudské vzťahy, Hodnota ženy, Ako rozumieť úradným rozhodnutiam, Ako sa nestat' obeťou trestných činov, Ako prežiť, Chcem sa zamestnať* a i. Okrem toho posilňujeme aktivitami rozvoj zručnosti a talentu a preto realizujeme **športové podujatia a ergoterapiu**.

Začiatok roka sme tiež začali varením **poľovníckeho gulášu**, na jar sme pokračovali spoločným **veľkonočným posedením pre ľudí bez domova**, počas jesene sme zorganizovali už tradičný charitatívny futbalový zápas **Odkopnime predsudky-futbal spája** a december patril **vianočnému posedeniu pre ľudí bez domova**. Taktiež sme sa zapojili do mnohých konferencií, na ktorých sme aktívne participovali.





### D3) Charitný dom pre mládež Vranov nad Topľou

Je to kombinované zariadenie v ktorom sú poskytované sociálne služby útulku, domova na polceste a zariadenia podporovaného bývania. V tomto zariadení sme zároveň denne poskytovali **špecializované sociálne poradenstvo** (od písania životopisov, žiadostí do zamestnania až po riešenie exekúcií a splátkových kalendárov), individuálne poradenstvo, pracovno-terapeutickú starostlivosť, taktiež duchovnú formáciu (spoločná účasť na sv. omšiach, spoločné modlitby, príprava na krst a sviatosť birmovania v spolupráci s miestnym duchovným, pravidelné nedeľné komunity a i.) a psychologickú pomoc.

Nadviazali sme spoluprácu s novootvoreným Komunitným centrom mesta Vranov n. T., v spolupráci s ktorým sme realizovali viaceré aktivity (napr. **DOD, stolnotenisový tur-**

**naj, turistický výlet spojený s opekačkou, posedenie pri kapustnici a i.).**

Počas leta sme svojpomocne realizovali viaceré **opravy** v interiéri aj exteriéri zariadenia (vymaľovanie spoločných priestorov, náter oplotenia areálu, sokla budovy, dverí a pod.).

Na jeseň sme sa zapojili do celoslovenskej **Potravinovej zbierky Tesco**, v rámci ktorej sa nám podarilo za tri dni vyzbierať 423, 5 kg potravín a hygienických potrieb, v celkovej hodnote 447, 88 €.

V predvianočnom období sme sa mohli tešiť zo spoločnej **návštevy primátora mesta**. Slávenie spoločnej **štedrej večere** za účasti všetkých PSS aj pracovníkov nám pomohla spríjemniť **potravinová zbierka dobrovoľníkov** z radov pedagogického zboru SŠI v Snine, ktorej študentmi sú viacerí naši PSS.

### D4) Krízové centrum

#### Košická Nová Ves

Podobne, ako predchádzajúce zariadenie, aj Krízové centrum je kombinovaným zariadením útulku a nocľahárne. Poskytujeme v ňom **základné a špecializované poradenstvo**, podľa rozsahu problémov danej osoby, alebo komunity.

Samostatnosť PSS sa snažíme dosiahnuť prostredníctvom **gardenterapie, pohybovej terapie a arteterapie** (obľúbenu činnosťou najmä žien je výroba náhrdelníkov, náramkov, prsteňov, korálok atď.). Pravidelné **tvorivé dielne** pre ženy pripravoval aj maliar Pavol Titurus s manželkou.

Okrem toho naše zariadenie disponuje **vlastným hrnčiariským kruhom a pecou**, na ktorej naši PSS vyrábajú rôzne hrnčeky, šálky, misky, privesky a pod.

Uplynulý rok bol bohatý na mnohé aktivity a spoločné zážitky.

**Vďaka dobrovoľníkom** sa deti Krízového centra nenudili.

Veľmi dôležitou činnosťou bolo **doučovanie**, vďaka ktorému sa deťom zlepšil prospech v škole.

Dobrovoľníci im okrem toho pripravili aj mnohé aktivity a výlety.

Počas jesene začali Krízové centrum navštevovať **mladí z Univerzitného pastoračného centra z Košíc**, ktorí sa deťom počas roka venovali pravidelne prostredníctvom „stretiek“, ale aj viacerých spoločných výletov.

Deti potešilo aj **vystúpenie rómskeho spolku „Boží dom“**.

Počas leta sa tiež deti zúčastnili **prímestského detského tábora**.



### Príbeh KRISTÍNKY, 12 rokov:

V Krízovom centre sme reagovali na výzvu Nadácie SPP, ktorá schválila nákup digitálneho piána pre našu 12 ročnú Kristinku, ktorej snom je stať sa učiteľkou v materskej škole. Jednou z požiadaviek na túto profesiu je aj hudobné nadanie a ovládanie hry na hudobnom nástroji. Kristinka si tiež vybrala klavír, aby mohla hudobne doprevádzať deti pri nácviku piesní, programov a pod. Pevne veríme, že Kristinke sa aj vďaka tomuto daru podarí raz dosiahnuť jej sen stať sa učiteľkou.



## ZO ŽIVOTA

### ARCIDIECÉZNEJ CHARITY KOŠICE

#### D5) Komunitné centrum Lipany

Toto komunitné centrum pracuje s **deťmi, mládežou, dospelými**, no najmä s tými, ktorí prejavia o naše služby záujem. Počas minulého roku (konkrétne od 1.1.2015 do 31.10.2015) realizovala Arcidiecézna charita Košice, Komunitné centrum Lipany **Národný projekt Komunitné centrá** cez Implementačnú agentúru MPSVR Bratislava.

Za sledované obdobie bolo do projektu zapojených 364 PSS, z toho 183 dospelých a 181 detí.



Z **pravidelných** aktivít sme pre našich PSS ponúkali sociálne poradenstvo, doučovanie detí, rôzne preventívne programy, vzdelávanie dospelých, dobrovoľnícku službu, krúžkovú činnosť, nízkoprah pre deti a mládež, pracovné poradenstvo, pastoračnú činnosť, špecializované sociálne poradenstvo a humanitárnu činnosť.



Okrem toho sme zorganizovali tieto **nepravidelné aktivity**: stolnotenisový turnaj, fašiangové, mikulášske a vianočné posedenia, „otvorenú“ kapustnicu (až 200 účastníkov), športové popoludnie, futbalový turnaj, ukážku prvej pomoci, workshop „maľovanie na tričko“, deň jablák, prednášku o infekčných chorobách, spoločnú opekačku a i. Z duchovných aktivít sme napr. spoločne putovali do Ľutiny, naši PSS prijali tiež sviatosť krstu a mnoho iného.

#### D6) Komunitné centrum Pavlovce nad Uhom

Komunitné centrum okrem **individuálnej práce s PSS** a poskytovania sociálneho poradenstva, pripravuje svojim PSS a širokému okoliu priestor na **seberealizáciu** a rôzne **voľnočasové aktivity** a vzdelávanie.

Centrum eviduje 121 stálych PSS, 41 jednorázových PSS a 98 detí. V roku 2015 sa zrealizovalo 179 skupinových aktivít a 14 komunitných aktivít. Naším cieľom je **pomáhať PSS k zlepšeniu** ich života cez poradenstvo a vytvorenie priestoru pre aktivity všetkého druhu. Aktivity centra sú zamerané na **všetky cieľové skupiny** a snažíme sa o **prepájanie týchto skupín**, ale aj Rómov a ostatných občanov.



V rámci realizácie komunitných aktivít centrum pripravilo súťaž **Miss bábika**. KC sme prezentovali na **DOD** v miestnej ZŠ, varili sme **guláš na obecnej súťaži**, pripravili sme niekoľko prednášok, Mini bazár... V mesiacoch november a december sa v centre v spolupráci s dobrovoľníkmi **piekli vianočné oblátky**, ktorých sa upieklo **viac ako 9000 kusov**.



KC úzko spolupracuje aj s organizáciami a inštitúciami v obci. Podieľali sme sa spoločne s farským úradom na príprave **Farského dňa**. Tiež sme aktívne pracovali pri **výrobe veľkonočných bábikov**, počas mesiacov január a február. Naše centrum sa môže pochváliť aj **úspešným rómskym súborom Romano jilo**. Medzi ich úspech patrí aj **prvenstvo v súťaži Amaro kheliben**, kde sa prezentujú detské súbory z okresu. KC Pavlovce nad Uhom, bolo zaradené v rámci Národného projektu do systému benchmarkingu ako najúspešnejšie centrum v realizácii preventívnych programov a to vďaka našim prednáškam zameraným na obchodovanie s ľuďmi.

**D7) Komunitné centrum Sečovce**

Komunitné centrum v Sečovciach sa nachádza v bezprostrednej blízkosti rómskej osady Habeš. Pre dospelých PSS sme vykonávali skupinovú aktivitu „pracovný pohovor“, kde sme ich učili ako sa správať a prezentovať na pracovnom pohovore, ako si správne napísať žiadosť o zamestnanie a životopis. Poskytovali sme im doprovod na úrad, pomoc pri vypisovaní rôznych úradných tlačív, žiadosti o splátkové kalendáre. Zriadili sme krajčírsku dielňu, kde si rómske ženy opravujú oblečenie a šijú vankúše, deky, obrusy a pod. Vo viacerých rodinách sme poskytli poradenstvo týkajúce sa hygieny a starostlivosti o deti.

Počas uplynulého roka sme usporiadali pravidelné aktivity s deťmi ako sú „výtvarná aktivita“, kde deti maľujú a venujú sa rôznej kreatívnej tvorbe, „spev a tanec“ kde deti prejavujú svoj rómsky temperament a lásku k hudbe, spevu a tancu. „športové hry“ deti sa venovali futbalu, volejbalu, bedmintonu, skákaníu cez žvihač alebo gumu, behu, „varenie a stolovanie“ kde si deti pripravujú napr. polievku, puding, rôzne zeleninové šaláty a následne si ich servírujú a učia sa správne stolovaniu. V aktivite „nácvik upratovania“ si deti pestujú návyk k čistote a poriadku. V kaplnke na Habeši máme pravidelnú evanjelizačnú a pastoračnú aktivitu. Z nepravidelných aktivít sme usporiadali Deň detí na osade Habeš, ďalšou veľkou akciou bol „Romatalent-Habeš má talent“, kde vystupovali talentované rómske deti zo Sečoviec v speve, tanci a prednese poézie a tiež sme zorganizovali aktivitu „Základy prvej pomoci“.

Sociálne poradenstvo sme poskytli 161 dospelým a počet detí, ktoré sa zúčastňovali na aktivitách centrách bolo 149.

**D8) Komunitné centrum Stropkov**

Stropkovské komunitné centrum sa počas roka venovalo mnohým odborným, kultúrnospoločenským, vzdelávacím a športovým aktivitám. Deťom v predškolskom veku sme v predpoludňajších hodinách pripravovali aktivity na ich všestranný rozvoj, odbúravanie jazykovej bariéry, psychický a duševný zdravý vývoj. Išlo o rôzne techniky ako je kreslenie, strihanie, modelovanie, hranie rolí (rozprávkové postavičky), čítanie, pamäťové hry a i. Pre predškolákov a školákov sme vytvorili pravidelné vzdelávanie v rámci projektu „Learn café“. Ide o pravidelné každodenné vzdelávanie tej istej skupiny detí v počte cca 20-25 detí. Doučovanie sa realizuje neformálnou formou. Pre mládež sme pripravili prednášky a diskusie na rôzne témy. Tiež sme sa snažili vychovať si dobrovoľníkov z miestnej komunity. Zorganizovali sme tiež množstvo voľnočasových aktivít. Z kultúrnych podujatí sme spoločne zažili Deň Rómov, Deň detí, karneval, či veľkonočnú oblievačku. Šport sme rozvíjali na viacerých futbalových turnajoch, stolnom tenise, florbale, bocci či volejbale. V rámci duchovných aktivít sme sa zapájali do rómskych sv. omší, katechéz a príprave na sviatosti. Tvorivosť sme rozvíjali počas rôznych ručných prác. Po rekonštrukcii komunitného centra sa naša činnosť obnovila v lete 2015. Následne po jej ukončení sme slávnostne otvorili nový chod centra slávnostnou vysviackou, za prítomnosti košického arcibiskupa mons. Bernarda Bobera. Súčasťou tejto výnimočnej udalosti bol aj kultúrny program, ktorý sa niesol v rytme rómskych tancov a piesní PSS Komunitného centra. Záver stretnutia bol spojený s fotoprezentáciou činnosti nášho Komunitného centra v Stropkove.

**Terénna sociálna sieť v meste Košice**

Projekt Terénna sociálna sieť v meste Košice v realizácii Arcidiecéznej charity v Košiciach bol realizovaný v období 11/2014 - 11/2015. Na toto obdobie zamestnala Arcidiecézna charita Košice dvoch sociálnych pracovníkov, ktorí sa venovali zlepšovaniu životnej situácie a integrácii sociálne vylúčených skupín obyvateľov (ľudí bez domova), najmä marginalizovaným rómskym komunitám (ďalej ako MRK) s ohľadom na ich špecifické potreby prostredníctvom výkonu terénnej sociálnej práce.

Počas trvania projektu bolo celkovo oslovených viac ako 300 ľudí (bez domova, sociálne vylúčených a MRK) a bola im ponúknutá možnosť využiť sociálne poradenstvo a sociálnej služby. S mnohými sa aktívne spolupracovalo pri hľadaní práce a integrácii do spoločnosti. Tento projekt sa realizoval vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu v rámci Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia.



### 2. Zdravotná starostlivosť

Arcidiecézna charita Košice sa okrem sociálnych služieb aktívne venuje **chorým, nevládnym a umierajúcim ľuďom**. Zdravotnú starostlivosť poskytuje prostredníctvom Agentúry domácej ošetrovateľskej starostlivosti (v skratke „ADOS“) a starostlivosťou o ľudí v terminálnom štádiu života v prvom hospici na Slovensku.

#### A) ADOS

Agentúra domácej ošetrovateľskej starostlivosti poskytovala aj počas minulého roka komplexnú **ošetrovateľskú starostlivosť**, ktorá bola poskytovaná sestrou v domácom prostredí.

Naše zdravotné sestry pôsobili v **mesťach Košice, Lipany, Bardejov, Sobrance, Trebišov a ich okolí**.

To, že naše pracovníčky ADOS-u boli aj minulý rok v plnom pracovnom nasadení dosvedčuje aj ich **výkazy o pracovných cestách**.

Za minulý rok totiž prešli na autách do domácností k našim PSS dohromady až **120 000 km**.



#### B) Hospic Matky Terezy Bardejovská Nová Ves

Aj počas uplynulého roka bolo jeho hlavným poslaním byť blízko pri ťažko chorých a umierajúcich ľuďoch a ich rodinách.

Okrem zdravotnej starostlivosti sme našim PSS poskytovali duchovné sprevádzanie, rozličný spoločenský a kultúrny program. Opäť sme zorganizovali už tradičný hospicový ples, hospicovú konferenciu a taktiež sme sa zapojili do činnosti mesta Bardejov - do víťania Betlehemskeho svetla. Veľkým pilierom našej práce boli aj dobrovoľníci, ktorí do svojej práce vložili kúsok svojho srdca.



### 3. Charitatívne a podporné služby

Ročne prostredníctvom sociálnych a zdravotných služieb pomáhame **viac ako 3000 ľuďom**, na území celej **Košickej arcidiecézy** (teda v **Košickom a Prešovskom kraji**). Mnohí z nich sú buď PSS našich pobytových zariadení, alebo sú prijímateľmi našich zdravotníckych služieb. Ďalším typom služieb sú **charitatívne a podporné služby**, ktoré prinášajú široký záber pomoci - napr. varenie a dovoz obedov núdnym a chorým, každodenné vydávanie teplej hustej polievky pre ľudí žijúcich na ulici, požičovňa pomôcok zdravotne znevýhodneným, sociálne odkázaným a i.

#### A) Jedáleň

Ľudia, ktorí si pre vek, zdravotný stav alebo iné sociálne nepriaznivé podmienky nedokážu pripraviť vlastnú stravu majú možnosť využiť naše služby v dvoch zariadeniach Arcidiecéznej charity Košice :

\* **v Humennom** (na Kukorelliho ulici č. 1498/10, 066 01),

\* alebo **vo Vojčiciach** (na Školskej ulici č. 396, 076 22).

V odôvodnených prípadoch **zabezpečujeme aj rozvoz stravy** do jednotlivých domácností.

#### B) Výdaj polievky pre núdných

Jednou z konkrétnych foriem pomoci a podpory je **poskytnutie teplej, výdatnej polievky**.

\* 1x denne ju ponúkame v priestoroch **Charitatívno-sociálneho centra v Humennom** (na Kukorelliho ulici č. 1498/10).

\* Každý pracovný deň ponúkame teplú polievku aj pre ľudí žijúcich na uliciach Košíc, **vždy od pondelka do piatka od 12.30** v priestoroch **Charitného domu sv. Alžbety na Bosákovej ulici v Košiciach**.

\* V spolupráci so sestrami **Vincentkami** ponúkame **každodennú teplú polievku** - (aj **cez víkendy**) pre bezdomovcov v Košiciach **pred bránou Charitného domu na Bosákovej** - každý deň od 13.00.

#### C) Požičovňa pomôcok

Mnohí ľudia, napr. po ukončení hospitalizácie, či z dôvodu ťažkého zdravotného postihnutia sú odkázaní na opateru a starostlivosť od svojich najbližších. Pri rôznych úkonoch sú potrebné rozličné zdravotné pomôcky, ktorých zadováženie je náročné. Arcidiecézna charita Košice sa takýmto ľuďom snaží pomôcť ich požičaním.

Požičovňu pomôcok máme zriadenú v **Košiciach, v priestoroch Domu pokojnej staroby A. F. Colbrieho** a v **Bardejovskej Novej Vsi** v priestoroch **Hospicu Matky Terezy**.



## ZO ŽIVOTA

### ARCIDIECÉZNEJ CHARITY KOŠICE

#### 4. Poradenstvo a charitatívno-sociálne centrá

Pri poskytovaní každodenných sociálnych služieb sa nezaobídeme bez našich špecializovaných sociálnych poradní. Ich hlavným cieľom je identifikácia príčin vzniku, charakteru a rozsahu problémov PSS a poskytnutie konkrétnej odbornej pomoci.

##### A) Špecializované sociálne poradenstvo

V rámci neho sa snažíme ponúknuť našim PSS rôzne formy pomoci - **od vypočutia, poradenstva až po podporu pri zvládaní rôznych nepriaznivých životných situácií a poskytnutí konkrétnej pomoci.**

Odbornú pomoc sa snažíme adresovať nielen **ľuďom bez domova**, ale aj **odchovancom detských domovov, nezamestnaným, nízkoprijmovým osobám, ľuďom v hmotnej núdzi, občanom marginalizovaných komunít, ťažko zdravotne postihnutým osobám a seniorom v nepriaznivej sociálnej situácii.**

Naše poradne v roku 2015 pôsobili v týchto mestách: **Košice** (Bočná 2), **Michalovce** (Okružná 3567), **Humenné** (Kukorelliho 1498/10), **Lipany** (Kpt. Nálepku 19), **Stropkov** (Mlynská 724), **Prešov** (Nám. Krista Kráľa 1) a **Rožňava** (Námestie baníkov 27).

##### B) Charitatívno-sociálne centrá

Aj v roku 2015 bolo v Arcidiecéznej charite Košice poskytované **špecializované sociálne poradenstvo** v týchto troch charitatívno-sociálnych centrách: **Michalovce, Humenné a Košice.**

Do **špecializovaného sociálneho poradenstva** zahrňame individuálne poradenstvo a prácu v teréne bez administratívy. Taktiež ponúkajú rôzne iné služby ako napr. sociálny šatník, možnosť hygienickej očisty, vydávanie polievky a i.

Do našich poradní prichádzali PSS rozličného veku - **od dospievajúcich, mládeže, dospelých až po seniorov.**

**Najčastejšími problémami**, s ktorými sme sa v poradenstve stretli boli: komunikácia s inštitúciami, problémy spojené s bývaním, nevhodné finančné hospodárenie, neschopnosť platenia nájmu, závislosti (alkohol), exekúcie, vzťahy v rodine, generačné problémy, splátky, sociálna izolácia a i.

Počas minulého roku sa nám podarilo získať **finančnú dotáciu od mesta Michalovce** na technické vybavenie kancelárie, konkrétne na kúpu osobného počítača s príslušenstvom.

## 5. Kurz opatrovania

Od schválenia akreditácie kurzu opatrovania kombinovanou formou MPSVaR (18.5.2012) úspešne ukončilo kurz opatrovania **už 324 účastníkov**. V roku 2015 dostalo osvedčenie o získanom vzdelaní **107 absolventov**, z ktorých veľká časť našla zamestnanie v našich zariadeniach, alebo boli zamestnaní formou Národného projektu Podpora opatrovateľskej služby. Evidovaní uchádzači o zamestnanie sa u nás vyškolili cez projekt REPAS – úhradu za kurz za nich uhradil Úrad práce.

### Zo spätnej väzby absolventov:

*„Čo by sa stalo keby neexistovali opatrovatelia? Aké by to bolo keby sa o starých, osamelých a chorých ľudí nemal kto postarať? Radšej si to ani nepredstavujem. Môžeme byť radi, že sa na tomto svete stále objavujú ľudia, ktorí majú k takémuto činu vzťah. Som rada, že po absolvovaní kurzu opatrovania k opatrovateľom môžem patriť tiež a nehanbím sa za to.“*

*Pani Margita*

### BLIŽŠIE INFO O KURZE:

„Opatrovateľský kurz Arcidiecéznej charity Košice“ pozostáva z **dvoch hlavných častí**:

- **Teoretická časť:**
    - A) **SAMOŠTÚDIUM** v rozsahu 146 hodín z publikácie, ktorá bude účastníkom poskytnutá.
    - B) **PREZENČNÁ FOMA** 30 hodín,
  - **Praktická časť:** 50 hodín odborná prax v zariadení Dom pokojnej staroby A. F. C. na Južnej triede 2 v Košiciach (ďalšie možnosti odbornej praxe sú v Charitnom dome sv. Edity Steinovej vo Voľčiciach, v Hospíci Matky Terezy v Bardejovskej Novej Vsi, v Spišskej a Bratislavskej charite). Kurz sa uzatvára záverečnou skúškou v trvaní štyroch hodín.
- Obsah vzdelávacieho programu:** vzdelávací program pozostáva z 8 tematických celkov zameraných na opatrovateľskú činnosť, anatómiu človeka, pomoc pri výžive, mobilizáciu PSS, prvú pomoc, vedenie domácnosti a i.
- Pre koho sú kurzy určené:** predovšetkým pre osoby, ktoré chcú vykonávať opatrovateľskú starostlivosť alebo sa chcú zamestnať v oblasti sociálnych služieb.



## ZO ŽIVOTA

### ARCIDIECÉZNEJ CHARITY KOŠICE



#### 6. Vzdelávanie

Zamestnanci Arcidiecéznej charity Košice sa aktívne zúčastňujú rôznych kurzov, vzdelávaní, seminárov a školení, ktoré podporujú ich odborný a osobnostný rast. Mnohé z týchto stretnutí sú nielen celoštátne ale aj medzinárodné, čo prispieva k užitočnej výmene skúseností.



#### 7. Odborná prax a stáže



Arcidiecézna charita Košice sa okrem poskytovania sociálnych služieb podieľa aj na príprave budúcich sociálnych pracovníkov, opatrovateľov a iných zdravotníckych pracovníkov. V našich zariadeniach ponúkame možnosť praxe alebo odbornej stáže.

V školskom roku 2015/2016 sme poskytli študentom stredných a vysokých škôl možnosť vykonať si odbornú prax v našich zariadeniach. Hlavným cieľom bolo študentom odovzdať nielen súhrn teoretických vedomostí, ale hlavne nadobudnúť praktické zručnosti, ktoré praktikanti budú raz pri vykonávaní svojej budúcej profesie realizovať.

Našu spoluprácu sme uzavreli s **Teologickou fakultou Košice - Katedrou spoločenských vied**, **Filozofickou fakultou UPJŠ Košice**, s **Vysokou školou zdravotníctva a sociálnej práce sv. Alžbety Bratislava**, s **Katolíckou strednou pedagogickou školou sv. Cyrila a Metoda Košice**.

V rámci medzinárodného projektu **Erasmus+** sme prijali na prax v DPS Lipany dve študentky **Caritas VOŠS Olomouc**.





## 8. Duchovná formácia

Pri práci, ktorú každodenne vykonávame je dôležité nezabudnúť popri mnohých dôležitých záležitostiach aj na naše duchovné načerpanie. Každé ráno o 7.45 sa celé centrum Arcidiecéznej charity Košice zjednocuje pri rannej modlitbe (spoločne čítame úryvok príslušného liturgického čítania Sv. Písma a následné zamyslenie).

Okrem toho naši zamestnanci zo všetkých stredísk majú možnosť zúčastniť sa celodňovej duchovnej obnovy. Vlni sa uskutočnila dvakrát do roka - počas veľkonočného pôstu a adventu. Jej súčasťou boli prednášky o. Štefana Lenčíša, tichá adorácia, či vzájomné zdieľanie sa. Vrcholom obidvoch duchovných obnov bola slávnostná sv. omša za účasti zamestnancov Arcidiecéznej charity Košice, ktorá sa slávila v seminárnom kostole na Hlavnej ulici v Košiciach. Na záver bol pre prítomných pripravený spoločný obed, ktorým sa zároveň ukončili obidve duchovné obnovy.



## Pút' charít v Ľutine

Ďalšou formou upevnenia našej viery v Boha, ale aj celého kolektívu bola **pút' charít**, ktorú zastrešuje Slovenská katolícka charita. Každý rok ju organizačne zabezpečuje iná diecézna charita.

Pravidlom je však spoločné putovanie, spoločná sv. omša, modlitby, ale samozrejme aj čas na stíšenie, relax a vzájomné rozhovory.

Minuloročná pút' charít sa uskutočnila v **piatok 2. októbra v Ľutine**, ktorá sa nachádza v Prešovskom kraji. Organizačne ju zabezpečovala **Gréckokatolícka charita v Prešove**.

Súčasťou programu bola slávnostná sv. liturgia, rodinný akatist, spoločný obed, prehliadka pútnického areálu a samozrejme vzájomné zdieľanie sa.





## 9. Dobrovoľníctvo



Rok 2015 bol v Arcidiecéznej charite opäť bohatý na dobrovoľnícke aktivity a akcie. Naši dobrovoľníci nadviazali na rok 2014 a pokračovali v činnosti v zaradeniach aj v roku 2015. Úspešne pokračoval doučovací a mentorský program v Krízovom centre pre matky s deťmi, návštevy seniorov v Dome pokojnej staroby, dobrovoľníci sa venovali aj PSS v Hospici matky Terezy v Bardejove.

Keďže naši dobrovoľníci nie sú za svoju činnosť odmeňovaní finančne, snažíme sa im ich snahu a mnoho dobrej práce odmeňovať inak. To by nešlo bez sponzorov.

**Ďakujeme** teda **Štátnej filharmónii Košice** za voľné vstupenky a tak isto **HC Košice** za lístky na hokej.

### VEDELI STE, ŽE!

- V roku 2015 bolo v ADCH KE dohromady **33 dobrovoľníkov?**
- Spoločnými silami títo dobrovoľníci odpracovali **450 dobrovoľníckych hodín?**
- Získala mimoriadne dobrovoľnícke ocenenie od Prešovského dobrovoľníckeho centra naša dlhoročná hospicová dobrovoľníčka **Mária Vavreková?**

## DOBROVOĽNÍCKE „SPRÁVY“

Spojením síl s Gréckokatolíckou charitou v Prešove, študentmi stredných škôl – SZŠ Kukučínova, SZŠ sv. Alžbety, Katolícka stredná pedagogická škola, Spojená škola sv. košických mučeníkov Čorďákova, spoločnosti Metro a vďaka dobrým ľuďom, ktorí reagovali na výzvu v kostoloch sa podarilo vybrať **3700 kg potravín**, ktoré **putovali do Mukačeva**. S pomocou skautov z Ľvova boli rozdeľované adresne formou potravinových balíčkov rodinám vo frontovej oblasti a **do Užhorodu, kde sa sestry Congregatio Jesu starajú o cca 250 utečeneckých rodín z Donecka a Luhanska.**

Máj patril aj zbierke, ktorá sa koná každý rok v spolupráci s **U. S. Steel**. Dobrovoľníci pomáhali pri preberaní šatstva od darcov a triedení do pripravených škatúl. Vybieralo sa približne **70 vriec** oblečenia, obuvi a iných potrieb, ktoré boli rozdelené medzi zariadenia ADCH KE.

Aby sme s našimi aktivitami oboznámili aj verejnosť a získali dobrovoľníkov, propagovali sme dobrovoľníctvo na niekoľkých podujatiach. V júni to bola akcia – **Deň dobrovoľníctva vo Výmenníku Važecká**, kde sa o dobrovoľníctve prišli informovať žiaci a študenti škôl a verejnosť najmä z MČ Nad Jazerom.

Na zbierkach a podujatiach sa pridali ďalší dobrovoľníci zo škôl, konkrétne z **Gymnázia na Alejovej ulici a Katolíckej univerzity.**

Tiež nás teší nová iniciatíva mladých z Univerzitného pastoračného centra v Košiciach tzv. „**Mladý samaritán**“. Ide o zoskupenie vysokoškolákov, ktorí pravidelne navštevujú deti z Krízového centra v Košickej Novej Vsi. Každý týždeň pre nich pripravujú pestrý program. Okrem toho pre nich pripravili aj viaceré výlety, či iné zábavné podujatia. Skupinu mladých študentov sprevádza aj univerzitný kaplán. Mladí z pastoračného centra sa zapojili aj realizáciou potravinovej zbierky. Vďaka ich iniciatíve vyberali veľké množstvo trvanlivých potravín (zaplnili kufr celého auta). Vybierané dary sa následne prerozdelené núdzným jednotlivcom a rodinám, ktoré žijú v sociálne znevýhodnených podmienkach.

O dobrovoľníctve sme s mladými hovorili aj na augustovom **Festivale radosti** vo Vysokej nad Uhom. Išlo o katolícke stretnutie vyše 400 mladých ľudí. Naši piati zamestnanci prišli na miesto podujatia aj s charitným stánkom. Počas programu sa v ňom zastavili mnohí mladí ľudia, aby sa aj takouto formou dozvedeli viac o Arcidiecéznej charite Košice, jej službách, ale aj možnostiach dobrovoľníctva. Mladí si okrem informácií mohli vyskúšať aj zábavnú fotostenu, či vyhrať balíček výrobkov, ktoré vznikli ako výsledok tvorivých dielní našich PSS.

Ďalšou vydarenou akciou bol **Deň dobrovoľníctva**, ktorý sa uskutočnil v septembri na Hlavnej ulici v Košiciach. ADCH Košice bola jedným z hlavných organizátorov tohto podujatia. Aj počas tohto dňa sme sa stretli s mnohými ľuďmi, ktorí sa neskôr stali dobrovoľníkmi v našich zariadeniach. Okrem informácií o dobrovoľníctve sme mali opäť pripravenú zábavnú fotostenu, ale aj tvorivé, športové, zábavné a herné atrakcie nielen pre najmenších.

## PROJEKTY ARCIDIECÉZNEJ CHARITY KOŠICE

V Arcidiecéznej charite Košice to žije! Každý deň pomáhame mnohým ľuďom prostredníctvom sociálnych, zdravotných, podporných a rôznych iných služieb. Ich rozsah a zameranie môžete nájsť v prvej časti tejto výročnej správy. Okrem toho sa však venujeme aj mnohým projektom, vďaka ktorým sa snažíme prinášať a ukázať svetu dobro.

### 1. Zbierka „Otvor svoje srdce“



Arcidiecézna charita Košice každoročne organizuje svoju tradičnú zbierku „Otvor svoje srdce“, ktorá sa minulý rok uskutočnila 21. decembra 2015.

Celá akcia prebiehala v uliciach mesta Košice, kde ste mohli stretnúť dobrovoľníkov ponúkajúcich sviečku s logom zbierky za dobrovoľný príspevok.

Darcovia si mohli sviečku zo zbierky následne zapáliť a umiestniť do okna, alebo na štedrovečerný stôl ako znak solidarity s núdznymi počas vianočných sviatkov.

Minuloročný **výťažok 149, 25 €** bol použitý na nákup 141 párov ponožiek pre PSS Charitného domu na Bosákovej ulici.

### 2. Tesco zbierka

Už rokmi overenou tradíciou je aj organizovanie potravinovej zbierky **TESCO**. V jeho spolupráci a s účasťou Slovenskej katolíckej charity sa organizovala od pondelka 16. novembra až do soboty 21. novembra 2015.

Naši zamestnanci a dobrovoľníci zbierali trvanlivé potraviny pre ľudí v núdzi v štyroch predajniach **Tesco**: Košice, Sečovce, Trebišov a Vranov nad Topľou.

**Hodnota** všetkých vyzbieraných potravín činila konečnú sumu: **1 783,59 eur**, hmotnosť vyzbieraných potravín predstavovala **1 702,2 kg**.

**Velká vďaka všetkým darcom!**



### 3. „Odkopnime predsudky-futbal spája“

Ďalšou z našich pravidelných aktivít je charitatívno-futbalový zápas „Odkopnime predsudky - futbal spája“. Jeho hlavným cieľom je odbúrať predsudky voči ľuďom, ktorí sa kvôli životným ťažkostiam ocitli na ulici.

Už 8. ročník tohto nášho tradičného podujatia sa uskutočnil na jeseň - 4. septembra 2015.



Turnaja sa dohromady zúčastnilo osem futbalových mužstiev: Charitáci, Mesto Košice, Komunitné centrum Lipany, Gymnázium Alejová Košice, SPŠ Dopravná Košice, Obchodná akadémia Košice, SOŠ Železničná Košice a Internacionáli.

Vítazom sa stal tím Mesto Košice, 2. miesto patrilo Internacionálom a 3. priečka patrila Gymnázium Alejová Košice.

### 4. Operácia „vianočné dieťa“

Projekt **Operácia vianočné dieťa** (ďalej len **OVD**) je vianočný dar pre deti od 2 do 14 rokov, ktorý je ukrytý v škatuli od topánok. **No nielen to.**



Poslaním projektu **OVD** je zrozumiteľne a prakticky demonštrovať Božiu lásku núdnym deťom po celom svete a spolu s miestnou Cirkvou hlásať dobrú správu o Ježišovi Kristovi. Dary k nám prichádzajú prostredníctvom organizácie *Geschenke der Hoffnung* z Nemecka.

**ADCH KE** v snahe pomôcť deťom zo sociálne slabých rodín, osamelým, chorým a postihnutým deťom sa každoročne zapája do tohto medzinárodného projektu. Na Vianoce 2015 sme prostredníctvom dobrovoľníkov vo farnostiach, na mestských a obecných úradoch rozdali a potešili vianočnými balíčkami **1 800 detí v Košickom a Prešovskom kraji**. Poďakovanie detí za vianočné darčeky sme zaslali štedrým darcom do Nemecka prostredníctvom národného koordinátora pre **OVD** na Slovensku.

**Prečítajte si príbeh jedného obdarovaného chlapčeka:**

*„Jakub miluje hranie futbalu ako brankár, ale nikdy sa mu nesnívalo, že jedného dňa bude mať pár brankárskych rukavíc. Dokonca sa modlil k Bohu a prosil o pár rukavíc. K svojmu veľkému prekvapeniu, keď otvoril škatuľu od topánok, bol tam nový pár brankárskych rukavíc. Bol najšťastnejším chlapcom v bloku.“*

## 5. USS stánok

V predvianočnom období ste nás mohli zastihnúť aj na vianočných trhoch vo vianočnom stánku U.S. Steel Košice na Hlavnej ulici. Každý návštevník si mohol prezrieť množstvo vianočných výrobkov a dekorácií, ktoré vlastnoručne vyrobili PSS Arcidiecéznej charity Košice. Za ich predaj sa následne vyzbieralo **253,19 €**, za čo Nadácii U.S. Steel a darcom ďakujeme!

## 6. Naše mesto

Ochotní dobrovoľníci prišli meniť „naše mesto“ aj minulý rok - a to prostredníctvom už 9. ročníka rovnomennej akcie. Celá akcia sa uskutočnila **12. júna 2015**.

Zamestnanci T-Systems prišli skrášliť záhradku Domu pokojnej staroby A. F. Colbrieho v Košiciach. Vďaka!



## 7. Zbierka školských pomôcok

Nové, ale aj použité školské tašky, perá, farbičky a rôzne iné školské pomôcky. To všetko zbierala Slovenská katolícka charita počas letných mesiacov v rámci svojej „Zbierky školských pomôcok 2015“.

Do 6. ročníka tejto úspešnej zbierky sa zapojila aj Arcidiecézna charita Košice. Mnohí dobrodinci priniesli pre rodiny v nepriaznivých sociálnych situáciách pomôcky, ktoré im uľahčia štart do nového školského roku. Medzi odovzdanými vecami boli napr. **školské aktovky a batohy, rysovacie a výtvarné potreby, zošity, ale aj hračky a oblečenie.**



mesačník o kvalite života  
 ročník XIII. \* November 2015

# cesta

red. C.  
distribúcia

## 8. Distribúcia časopisov CESTA a Nota Bene

Ľuďom v núdzi pomáhame nadobudnúť sociálne sebavedomie prostredníctvom distribúcie časopisov CESTA a Nota Bene. Aj vďaka tejto činnosti im umožňujeme nanovo nadobudnúť pracovné návyky a získať príjem na zlepšenie svojich životných podmienok.

V apríli 2015 sa zorganizovala **zbierka na nákup rozlišovacích vestičiek**, ktoré označujú legálnych distribútérov predovšetkým v centre mesta. Zbierka bola súčasťou SVOČ-ky študentky Gymnázia na Alejovej ulici, ktorú aktívne zaujímajú efektívne možnosti pomoci človeku v núdzi.

V októbri 2015 sa realizovala **osveta pre študentov** dennej formy štúdia sociálnej práce na Teologickej fakulte Katolíckej univerzity, zameraná na sociálnu pomoc formou distribúcie pouličných časopisov Nota Bene a Cesta v Košiciach.

Projekt **NA VIANOCE O KROK ĎALEJ** bol realizovaný v decembri 2015 s cieľom potešiť a povzbudiť distribútérov, zapojených do projektu distribúcie pouličných časopisov v Košiciach. Pri spoločnom predvianočnom stretnutí sa hovorilo o potrebe starostlivosti o zovňajšok pri distribúcii časopisov. V spolupráci so sociálnym šatníkom CHD sv. Alžbety a Nadáciou Orange sa distribútorom darovalo oblečenie spolu s malým darčekom (zimné rukavice, dáždnik). Predajcovia si mohli uvedomiť, aká dôležitá je pri ich „práci“ vhodná „sebareprezentácia“.

## Púť charít

## Kňaz má slúžiť chudobným

## Mosty k rodine

príspevok 1€  
(0,50 € je pre distribútora)

## 9. Jarná a jesenná zbierka na Charitu

Dvakrát do roka organizuje Arcidiecézna charita Košice, spoločne s ostatnými zložkami Slovenskej katolíckej charity zbierku pre núdnych.



Do tejto zbierky sa zapájajú farnosti z celého Slovenska, konkrétne **v Prešovskom a Košickom kraji** sú to jednotlivci a rodiny patriaci do farnosti z celej Košickej arcidiecézy.

Vyzbierané **peňažné prostriedky** sú pre nás veľkou pomocou. Vďaka nim **dokážeme financovať mnohé projekty**, na ktoré by z nášho obmedzeného rozpočtu istotne nevýšlo. Takisto cez tieto príspevky

sa snažíme pokryť chod zariadení (ich opravy a údržbu) a dofinancovať sociálne a zdravotné služby, ktoré sú nedostatočne financované z verejných zdrojov. Práve vďaka takýmto prostriedkom **dokážeme s vašou pomocou zabezpečiť starostlivosť o núdnych** v týchto zariadeniach.

## 10. Dar Charite formou 2% dane



Každoročne môžeme vďaka mechanizmu 2% dane **poďakovať všetkým darcom**, ktorí svojou čiastkou prispeli k skvalitneniu poskytovaných zdravotníckych služieb pacientom v terminálnom štádiu života v Hospici Matky Terezy v Bardejovskej Novej Vsi.

Získanú sumu **sme použili na nákup liekov a zdravotníckeho materiálu.**

| IČO        | Názov prijímateľa           | Sídlo prijímateľa      | Poskytnutý súhrn podielov zaplatenej dane |
|------------|-----------------------------|------------------------|-------------------------------------------|
| 355 14 027 | Arcidiecézna charita Košice | Bočná 2, 040 01 Košice | 4684, 66 Eur                              |

## 11. Dotácie z rozpočtovej kapitoly MPSVaR

Minulý rok sme tiež dostali dotáciu na podporu rozvoja sociálnych služieb:

- Materiálové vybavenie - 10 ks relaxačných kresiel - Dom pokojnej staroby A. F. Colbrieho Košice, Južná trieda.** Výška poskytnutej dotácie 5000 €. Zakúpením kresiel sme výrazne zvýšili kvalitu poskytovaných služieb, zvýšenie komfortu pre prijímateľov ako aj zamestnancov, ktorí budú s nimi pracovať.
- Zakúpenie hudobných nástrojov pre Komunitné centrum Stropkov a Komunitné centrum Lipany.** Výška poskytnutej dotácie 3471 €. Zakúpením hudobných nástrojov sme podporili rozvoj zručností a talentov ľudí, navštevujúcich naše centrá.

## ĎAKUJEME:

**Arcidiecézna charita je neziskovou organizáciou. Bez finančných prostriedkov sa poskytovať pomoc nedá. Udržiavanie kvality a profesionality jednotlivých charitných zariadení si vyžaduje finančnú podporu. Bez podpory individuálnych a firemných darcov by niektoré z našich projektov úplne zanikli.**

**Všetkým darcom, priaznivcom, partnerským organizáciám, spolupracujúcim inštitúciám, sponzorom a dobrovoľníkom za ich podporu, pomoc a nasadenie v roku 2015 preto touto cestou srdečne ďakujeme:**

- pracovníkom Košického a Prešovského samosprávneho kraja,
- MPSVaR, IA MPSVaR, MF SR, Úradu vlády SR,
- nášmu zriaďovateľovi Arcibiskupskému úradu Košice,
- Slovenskej katolíckej charite,
- mestu Bardejov a mestu Michalovce za ich finančnú podporu a spoluprácu,
- mestám a obciam za súčinnosť pri poskytovaní sociálnych služieb ich občanom,
- Nadácii U. S. Steel, Nadácii SOCIA, Nadácii PONTIS, Nadácii Orange,
- Štátnej filharmónii Košice a HC Košice,
- všetkým darcom v jarnej a jesennej zbierke na charitu vo farnostiach Košickej arcidiecézy,
- všetkým menovaným i anonymným darcom, ktorí prispeli finančným, materiálnym a duchovným darom,
- dobrovoľníkom a firemným dobrovoľníkom z T-systems, ktorí boli spoločníkmi deťom, opusteným, chorým a seniorom, že im ukázali svojim nadšením svet z tej lepšej stránky a pomohli im prekonať ťažké životné údely,
- všetkým darcom, ktorí darovali 2% alebo 3% zo svojich daní na podporu charitného dieťa,
- donorom a ostatným spolupracujúcim organizáciám v oblasti sociálnych služieb,
- zahraničným partnerom z Česka, Nemecka, Rakúska, Švajčiarska, Poľska,
- mestským časťami Košíc.

## Zhodnotenie základných údajov obsiahnutých v ročnej účtovnej závierke

Pre svoju činnosť ADCH používala svoj vlastný a prenajatý majetok a hospodárila zo zdrojmi prijatými za účelom plnenia dohodnutých sociálnych a zdravotných služieb na základe zmluvných vzťahov. Najdôležitejšie sú financie z verejných zdrojov, projekty, granty zbierky a financie z asignačného mechanizmu z daní. Každý z týchto zdrojov je dôležitý a nezastupiteľný.

V roku 2015 ADCH hospodárila s poskytnutým finančným príspevkom od MPSVaR na základe zmluvy č. 4360/2016-M-ORF, s príspevkom KSK na základe zmlúv č. 5340/2015/OSVaZ-39514, 1573/2016/OSVaZ-39514, 1573/2016/OSVaZ-74, 1737/2016/OSVaZ - 472, s príspevkom PSK na základe zmluvy č. 78/2016/ORSZ, s mestom Košice na základe zmluvy č. 2016000., s poskytnutými finančnými darmi od fyzických a právnických osôb a zo zbierok. Všetky zmluvné finančné príspevky boli riadne a včas zaúčtované a predložené jednotlivým inštitúciám.

Účtovníctvo v organizácii je vedené v zmysle opatrenia MF SR zo dňa 14. 11. 2007 MF SR /23342/2007-74, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o postupoch účtovania a účtovej osnove pre účtovné jednotky, ktoré nie sú založené alebo zriadené na účel podnikania. ADCH v účtovníctve plne rešpektuje zákon NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

Inventarizácia bola vykonaná v súlade s § 29 a § 30 Zákona o účtovníctve. Inventarizované boli peňažné prostriedky v hotovosti a zásoby, pohľadávky, záväzky a majetok v zmysle tohto zákona.

Daňové priznanie bolo podané elektronicky dňa 21. 3. 2016 a súčasne bola účtovná závierka zaslaná elektronicky a uverejnená v registri účtovných závierok.



Úč NUJ

# ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA neziskovej účtovnej jednotky v sústave podvojného účtovníctva



zostavená k 31.12.2015

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píšú zľava. Nevyplnené riadky sa prepichávajú prázdne.  
Údaje sa vyplňajú palečkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V X Y Z 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

| Datové identifikačné číslo | Účtovná závierka                                                                        | Mesiac | Rok  |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------|------|
| 2021188829                 | <input checked="" type="checkbox"/> ročná <input checked="" type="checkbox"/> zostavená | od 01  | 2015 |
| IČO                        | memoriálna <input checked="" type="checkbox"/> schválená                                | do 12  | 2015 |
| 35514027                   |                                                                                         | od 01  | 2014 |
| SID                        | SK NACE                                                                                 | do 12  | 2014 |
| 87.90.0                    | (vyplniť sa n)                                                                          |        |      |

|                                   |                                                                        |                                                            |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Prílohy súčasti účtovnej závierky | <input checked="" type="checkbox"/> Súvaha (Úč NUJ 1-01)               | <input checked="" type="checkbox"/> Poznámky (Úč NUJ 3-01) |
|                                   | <input checked="" type="checkbox"/> Výkaz ziskov a strát (Úč NUJ 2-01) |                                                            |

Obchodné meno alebo názov účtovnej jednotky  
Arcidiecézna charita Košice

Sídlo účtovnej jednotky  
Ulica  
BOČNÁ  
PSČ  
04001  
Obec  
Košice  
Číslo telefónu  
055 / 6255317  
Číslo faxu  
0  
E-mailová adresa  
adch-ke@charita-ke.sk

|                             |                                                           |                                                                    |                                                                                  |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Zostavená dňa<br>21.03.2016 | Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva | Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky | Podpisový záznam štatutárneho orgánu alebo štatutárneho orgánu účtovnej jednotky |
| Schválená dňa<br>20         |                                                           |                                                                    |                                                                                  |

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odstačka prezentovaný pečatný daňového úradu

| Strana aktív                                                                                    | č. r.      | Bežné účtovné obdobie |           |         | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------|-----------|---------|----------------------------------------------|
|                                                                                                 |            | Brutto                | Korekcia  | Netto   | Netto                                        |
| a                                                                                               | b          | 1                     | 2         | 3       | 4                                            |
| <b>A. Neobežný majetok spolu r. 002 + r. 009 + r. 021</b>                                       | <b>001</b> | 2 064 417             | 1 108 490 | 955 927 | 1 123 460                                    |
| <b>1. Dlhodobý nehmotný majetok r. 003 až r. 008</b>                                            | <b>002</b> | 18 651                | 9 489     | 9 162   |                                              |
| Nehmotné výsledky z vývojovej a obdobnej činnosti 012 - (072 + 091 AÚ)                          | 003        |                       |           |         |                                              |
| Softvér 013 - (073 + 091 AÚ)                                                                    | 004        | 18 651                | 9 489     | 9 162   |                                              |
| Oceniteľné práva 014 - (074 + 091 AÚ)                                                           | 005        |                       |           |         |                                              |
| Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (018 + 019) - (078 + 079 + 091 AÚ)                            | 006        |                       |           |         |                                              |
| Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku (041 - 093)                                            | 007        |                       |           |         |                                              |
| Poskytnuté preddávky na dlhodobý nehmotný majetok (051 - 095 AÚ)                                | 008        |                       |           |         |                                              |
| <b>2. Dlhodobý hmotný majetok r. 010 až r. 020</b>                                              | <b>009</b> | 2 008 762             | 1 099 001 | 909 761 | 1 006 448                                    |
| Pozemky (031)                                                                                   | 010        | 17 146                | x         | 17 146  | 36 213                                       |
| Umelecké diela a zbierky (032)                                                                  | 011        |                       | x         |         |                                              |
| Stavby 021 - (081 - 092 AÚ)                                                                     | 012        | 1 110 737             | 547 209   | 563 528 | 725 695                                      |
| Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí 022 - (082 + 092 AÚ)                          | 013        | 274 985               | 295 263   | 16 717  | 34 601                                       |
| Dopravné prostriedky 023 - (083 + 092 AÚ)                                                       | 014        | 236 770               | 187 973   | 50 797  | 55 633                                       |
| Pestovateľské celky trvalých porastov 025 - (085 + 092 AÚ)                                      | 015        | 54 681                | 36 486    | 18 225  | 22 762                                       |
| Základné stádo a ťažné zvieratá 026 - (086 + 092 AÚ)                                            | 016        |                       |           |         |                                              |
| Drobný dlhodobý hmotný majetok 028 - (088 + 092 AÚ)                                             | 017        |                       |           |         |                                              |
| Ostatný dlhodobý hmotný majetok 029 - (089 + 092 AÚ)                                            | 018        | 202 483               | 69 095    | 133 388 | 144 657                                      |
| Obstaranie dlhodobého hmotného majetku (042 - 094)                                              | 019        | 109 970               |           | 109 970 | 106 868                                      |
| Poskytnuté preddávky na dlhodobý hmotný majetok (052 - 095 AÚ)                                  | 020        |                       |           |         |                                              |
| <b>3. Dlhodobý finančný majetok r. 022 až r. 028</b>                                            | <b>021</b> | 37 014                |           | 37 014  | 37 011                                       |
| Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach v ovládanej osobe (061-096 AÚ)    | 022        |                       |           |         |                                              |
| Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom (062-096 AÚ) | 023        | 36 813                |           | 36 813  | 36 813                                       |
| Dlhové cenné papiere držané do splatnosti (065 - 096 AÚ)                                        | 024        |                       |           |         |                                              |
| Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky (066 + 067) - 096 AÚ                               | 025        | 501                   |           | 501     | 496                                          |
| Ostatný dlhodobý finančný majetok (069 - 096 AÚ)                                                | 026        |                       |           |         |                                              |
| Obstaranie dlhodobého finančného majetku (043 - 096 AÚ)                                         | 027        |                       |           |         |                                              |
| Poskytnuté preddávky na dlhodobý finančný majetok (063 - 096 AÚ)                                | 028        |                       |           |         |                                              |

| Strana aktiv                                                                                          | č.r.       | Bežné účtovné obdobie |           |           | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------|-----------|-----------|----------------------------------------------|
|                                                                                                       |            | Brutto                | Korekcia  | Netto     | Netto                                        |
| a                                                                                                     | b          | 1                     | 2         | 3         | 4                                            |
| <b>B. Obežný majetok spolu r. 030 + r. 037 + r. 042 + r. 051</b>                                      | <b>029</b> | 871 676               | 85 766    | 785 910   | 720 747                                      |
| <b>1. Zásoby r. 031 až r. 036</b>                                                                     | <b>030</b> | 9 104                 |           | 9 104     | 10 434                                       |
| Materiál (112+119) - 191                                                                              | 031        | 9 104                 |           | 9 104     | 10 434                                       |
| Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121+122) - (192 + 193)                               | 032        |                       |           |           |                                              |
| Výrobky (123 - 194)                                                                                   | 033        |                       |           |           |                                              |
| Zvieratá (124 - 195)                                                                                  | 034        |                       |           |           |                                              |
| Tovar (132+139) - 196                                                                                 | 035        |                       |           |           |                                              |
| Poskytnuté prevádzkové preddávky na zásoby (314 AÚ - 391 AÚ)                                          | 036        |                       |           |           |                                              |
| <b>2. Dlhodobé pohľadávky r. 038 až r. 041</b>                                                        | <b>037</b> |                       |           |           |                                              |
| Pohľadávky z obchodného styku (311 AÚ až 314 AÚ) - 391 AÚ                                             | 038        |                       |           |           |                                              |
| Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391 AÚ)                                                                  | 039        |                       |           |           |                                              |
| Pohľadávky voči účastníkom združení (358 AÚ - 391 AÚ)                                                 | 040        |                       |           |           |                                              |
| Iné pohľadávky (336 AÚ + 373 AÚ + 375 AÚ + 378 AÚ) - (391 AÚ)                                         | 041        |                       |           |           |                                              |
| <b>3. Krátkodobé pohľadávky r. 043 až r. 050</b>                                                      | <b>042</b> | 254 699               | 85 766    | 168 933   | 208 307                                      |
| Pohľadávky z obchodného styku ((311 AÚ až 314 AÚ) - 391 AÚ)                                           | 043        | 118 810               | 8 181     | 108 649   | 17 218                                       |
| Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391 AÚ)                                                                  | 044        | 61 487                | 52 683    | 8 827     | 80 441                                       |
| Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)                                    | 045        |                       | X         |           |                                              |
| Daňové pohľadávky (341 až 345)                                                                        | 046        |                       | X         |           |                                              |
| Pohľadávky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346 + 348) | 047        | 0                     | X         | 0         | 40 342                                       |
| Pohľadávky voči účastníkom združení (358 AÚ - 391 AÚ)                                                 | 048        |                       |           |           |                                              |
| Spojovací účet pri združení (396 - 391 AÚ)                                                            | 049        |                       |           |           |                                              |
| Iné pohľadávky (335 AÚ + 373 AÚ + 375 AÚ + 378 AÚ) - 391 AÚ                                           | 050        | 56 402                | 24 945    | 31 457    | 70 808                                       |
| <b>4. Finančné účty r. 052 až r. 056</b>                                                              | <b>051</b> | 627 873               |           | 627 873   | 501 536                                      |
| Pokladnica (211 + 213)                                                                                | 052        | 30 409                | X         | 30 409    | 35 572                                       |
| Bankové účty (221 AÚ + 261)                                                                           | 053        | 597 464               | X         | 597 464   | 465 964                                      |
| Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok (221 AÚ)                                         | 054        |                       | X         |           |                                              |
| Krátkodobý finančný majetok (251 + 253 + 255 + 256 + 257) - 291 AÚ                                    | 055        |                       |           |           |                                              |
| Obstaranie krátkodobého finančného majetku (259 - 291 AÚ)                                             | 056        |                       |           |           |                                              |
| <b>C. Časové rozlíšenie spolu r. 058 až r. 059</b>                                                    | <b>057</b> | 481                   |           | 481       | 2 898                                        |
| <b>1. Náklady budúcich období (381)</b>                                                               | <b>058</b> | 481                   |           | 481       | 2 898                                        |
| Príjmy budúcich období (385)                                                                          | 059        |                       |           |           |                                              |
| <b>Majetok spolu r. 001 + r. 029 + r. 057</b>                                                         | <b>060</b> | 2 938 554             | 1 194 295 | 1 742 259 | 1 647 105                                    |

| Strana pasív                                                                                       | č.r.       | Bežné účtovné obdobie |   | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------|---|----------------------------------------------|
|                                                                                                    |            | 5                     | 6 |                                              |
| a                                                                                                  | b          | 5                     | 6 |                                              |
| <b>A. Vlastné zdroje krytia majetku spolu r. 062 + r. 068 + r. 072 + r. 073</b>                    | <b>061</b> | 412 515               |   | 511 963                                      |
| <b>1. Imanie a peňažné fondy r. 063 až r. 067</b>                                                  | <b>062</b> | 1 370                 |   | 1 370                                        |
| Základné imanie (411)                                                                              | 063        |                       |   |                                              |
| Peňažné fondy tvorené podľa osobitného predpisu (412)                                              | 064        |                       |   |                                              |
| Fond reprodukcie (413)                                                                             | 065        |                       |   |                                              |
| Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (414)                                          | 066        | 1 370                 |   | 1 370                                        |
| Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastí (415)                                         | 067        |                       |   |                                              |
| <b>2. Fondy tvorené zo zisku r. 069 až r. 071</b>                                                  | <b>068</b> | 77 313                |   | 77 313                                       |
| Rezervný fond (421)                                                                                | 069        | 77 313                |   | 77 313                                       |
| Fondy tvorené zo zisku (423)                                                                       | 070        |                       |   |                                              |
| Ostatné fondy (427)                                                                                | 071        |                       |   |                                              |
| <b>3. Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov (+/- 428)</b>                            | <b>072</b> | 327 435               |   | 378 172                                      |
| <b>4. Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie r.060 - (r.062 + r.068 + r.072 + r.074 + r.101)</b> | <b>073</b> | 6 668                 |   | 58 108                                       |
| <b>B. Cudzie zdroje spolu r. 075 + r.079 + r. 087 + r. 097</b>                                     | <b>074</b> | 707 204               |   | 685 665                                      |
| <b>1. Rezervy r. 076 až r. 078</b>                                                                 | <b>075</b> | 171 277               |   | 175 982                                      |
| Rezervy zákonné (451 AÚ)                                                                           | 076        |                       |   |                                              |
| Ostatné rezervy (459 AÚ)                                                                           | 077        | 63 589                |   | 65 329                                       |
| Krátkodobé rezervy (323 + 451 AÚ + 459 AÚ)                                                         | 078        | 107 718               |   | 110 653                                      |
| <b>2. Dlhodobé záväzky r. 080 až r. 086</b>                                                        | <b>079</b> | 24 613                |   | 19 864                                       |
| Záväzky zo sociálneho fondu (472)                                                                  | 080        | 12 514                |   | 9 496                                        |
| Vydané dlhopisy (473)                                                                              | 081        |                       |   |                                              |
| Záväzky z nájmu (474 AÚ)                                                                           | 082        | 12 599                |   | 10 368                                       |
| Dlhodobé prijaté preddávky (475)                                                                   | 083        |                       |   |                                              |
| Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476)                                                             | 084        |                       |   |                                              |
| Dlhodobé zmenky na úhradu (478)                                                                    | 085        |                       |   |                                              |
| Ostatné dlhodobé záväzky (373 AÚ + 479 AÚ)                                                         | 086        |                       |   |                                              |
| <b>3. Krátkodobé záväzky r. 088 až r. 096</b>                                                      | <b>087</b> | 511 314               |   | 457 739                                      |
| Záväzky z obchodného styku (321 až 326) okrem 323                                                  | 088        | 49 555                |   | 36 432                                       |
| Záväzky voči zamestnávateľom (331+333)                                                             | 089        | 163 542               |   | 161 368                                      |
| Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)                                 | 090        | 87 433                |   | 106 514                                      |
| Daňové záväzky (341 až 345)                                                                        | 091        | 14 589                |   | 11 567                                       |
| Záväzky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346 + 348) | 092        | 62 635                |   |                                              |
| Záväzky z upísaných nesplatených cenných papierov a vkladov (367)                                  | 093        |                       |   |                                              |
| Záväzky voči účastníkom združení (398)                                                             | 094        |                       |   |                                              |
| Spojovací účet pri združení (398)                                                                  | 095        |                       |   |                                              |
| Ostatné záväzky (379 + 373 AÚ + 474 AÚ + 479 AÚ)                                                   | 096        | 134 027               |   | 121 758                                      |
| <b>4. Bankové výpomoci a pôžičky r. 098 až r. 100</b>                                              | <b>097</b> | 0                     |   | 2 060                                        |
| Dlhodobé bankové úvery (481 AÚ)                                                                    | 098        |                       |   |                                              |
| Bežné bankové úvery (231 + 232 + 481 AÚ)                                                           | 099        | 0                     |   | 2 060                                        |
| Prijaté krátkodobé finančné výpomoci (241 + 249)                                                   | 100        |                       |   |                                              |
| <b>C. Časové rozlíšenie spolu r. 102 až r. 103</b>                                                 | <b>101</b> | 622 291               |   | 679 477                                      |
| Výdavky budúcich období (383)                                                                      | 102        |                       |   |                                              |
| Výnosy budúcich období (384)                                                                       | 103        | 622 291               |   | 679 477                                      |
| <b>Vlastné zdroje a cudzie zdroje spolu r. 061 + r. 074 + r. 101</b>                               | <b>104</b> | 1 742 299             |   | 1 647 105                                    |

## Výkaz ziskov a strát (Uč NUJ 2 - 01)

IČO 35514027 / SID

| Číslo účtu                            | Náklady                                                                               | Číslo riadku | Činnosť         |           |           | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------|-----------|----------------------------------------------|
|                                       |                                                                                       |              | Hlavná nezačatá | Zdaňovaná | Spolu     |                                              |
| a                                     | b                                                                                     | c            | 1               | 2         | 3         | 4                                            |
| 501                                   | Spotreba materiálu                                                                    | 01           | 601 374         |           | 601 374   | 552 490                                      |
| 502                                   | Spotreba energie                                                                      | 02           | 359 873         |           | 359 873   | 374 193                                      |
| 504                                   | Predaný tovar                                                                         | 03           |                 |           |           |                                              |
| 511                                   | Opravy a udržiavanie                                                                  | 04           | 71 184          |           | 71 184    | 71 111                                       |
| 512                                   | Cestovné                                                                              | 05           | 22 895          |           | 22 895    | 15 737                                       |
| 513                                   | Náklady na reprezentáciu                                                              | 06           | 6 942           |           | 6 942     | 6 822                                        |
| 518                                   | Ostatné služby                                                                        | 07           | 209 283         |           | 209 283   | 158 293                                      |
| 521                                   | Mzdové náklady                                                                        | 08           | 2 808 039       |           | 2 808 039 | 2 244 723                                    |
| 524                                   | Zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie                                      | 09           | 924 921         |           | 924 921   | 777 378                                      |
| 525                                   | Ostatné sociálne poistenie                                                            | 010          | 7 243           |           | 7 243     | 6 325                                        |
| 527                                   | Zákonné sociálne náklady                                                              | 011          | 157 514         |           | 157 514   | 109 994                                      |
| 528                                   | Ostatné sociálne náklady                                                              | 012          | 16              |           | 16        |                                              |
| 531                                   | Daň z motorových vozidiel                                                             | 013          |                 |           |           |                                              |
| 532                                   | Daň z nehnuteľností                                                                   | 014          | 3 555           |           | 3 555     | 3 608                                        |
| 538                                   | Ostatné dane a poplatky                                                               | 015          | 23 064          |           | 23 064    | 21 783                                       |
| 541                                   | Zmluvné pokuty a penále                                                               | 016          | 90              |           | 90        | 136                                          |
| 542                                   | Ostatné pokuty a penále                                                               | 017          | 20              |           | 20        | 30                                           |
| 543                                   | Odpísanie pohľadávky                                                                  | 018          |                 |           |           |                                              |
| 544                                   | Úroky                                                                                 | 019          | 1 553           |           | 1 553     | 2 125                                        |
| 545                                   | Kurzové straty                                                                        | 020          |                 |           |           |                                              |
| 546                                   | Dary                                                                                  | 021          | 108 269         |           | 108 269   | 1 298                                        |
| 547                                   | Osobitné náklady                                                                      | 022          | -1 771          |           | -1 771    |                                              |
| 548                                   | Manká a škody                                                                         | 023          | 12              |           | 12        |                                              |
| 549                                   | Iné ostatné náklady                                                                   | 024          | 29 916          |           | 29 916    | 18 417                                       |
| 551                                   | Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku                    | 025          | 119 882         |           | 119 882   | 123 878                                      |
| 552                                   | Zostatková cena predaného dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku | 026          |                 |           |           |                                              |
| 553                                   | Predané cenné papiere                                                                 | 027          |                 |           |           |                                              |
| 554                                   | Predaný materiál                                                                      | 028          |                 |           |           |                                              |
| 555                                   | Náklady na krátkodobý finančný majetok                                                | 029          |                 |           |           |                                              |
| 556                                   | Tvorba fondov                                                                         | 030          |                 |           |           |                                              |
| 557                                   | Náklady na precenenie cenných papierov                                                | 031          |                 |           |           |                                              |
| 558                                   | Tvorba a zúčtovanie opravných položiek                                                | 032          | 4 020           |           | 4 020     | 48 414                                       |
| 561                                   | Poskytnuté príspevky organizačným zložkám                                             | 033          |                 |           |           |                                              |
| 562                                   | Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám                                          | 034          |                 |           |           |                                              |
| 563                                   | Poskytnuté príspevky fyzickým osobám                                                  | 035          | 1 132           |           | 1 132     | 375                                          |
| 565                                   | Poskytnuté príspevky z podielu zaplatenej dane                                        | 036          | 8 431           |           | 8 431     | 8 690                                        |
| 567                                   | Poskytnuté príspevky z verejnej zbierky                                               | 037          |                 |           |           |                                              |
| Účtovná trieda 5 spolu r. 01 až r. 37 |                                                                                       |              | 3 487 337       |           | 3 487 337 | 4 545 810                                    |

## Výkaz ziskov a strát (Uč NUJ 2 - 01)

IČO 35514027 / SID

| Číslo účtu                                                     | Výnosy                                                                      | Číslo riadku | Činnosť         |           |           | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------|-----------|----------------------------------------------|
|                                                                |                                                                             |              | Hlavná nezačatá | Zdaňovaná | Spolu     |                                              |
| a                                                              | b                                                                           | c            | 1               | 2         | 3         | 4                                            |
| 601                                                            | Tržby za vlastné výrobky                                                    | 039          |                 |           |           |                                              |
| 602                                                            | Tržby z predaja služieb                                                     | 040          | 1 970 417       |           | 1 970 417 | 1 823 161                                    |
| 604                                                            | Tržby za predaný tovar                                                      | 041          | 1 180           |           | 1 180     |                                              |
| 611                                                            | Zmena stavu zásob nedokončenej výroby                                       | 042          |                 |           |           |                                              |
| 612                                                            | Zmena stavu zásob polotovarov                                               | 043          |                 |           |           |                                              |
| 613                                                            | Zmena stavu zásob výrobkov                                                  | 044          |                 |           |           |                                              |
| 614                                                            | Zmena stavu zásob zvierat                                                   | 045          |                 |           |           |                                              |
| 621                                                            | Aktivácia materiálu a tovaru                                                | 046          |                 |           |           |                                              |
| 622                                                            | Aktivácia vnútroorganizačných služieb                                       | 047          | 53 183          |           | 53 183    | 19 403                                       |
| 623                                                            | Aktivácia dlhodobého nehmotného majetku                                     | 048          |                 |           |           |                                              |
| 624                                                            | Aktivácia dlhodobého hmotného majetku                                       | 049          |                 |           |           |                                              |
| 641                                                            | Zmluvné pokuty a penále                                                     | 050          |                 |           |           |                                              |
| 642                                                            | Ostatné pokuty a penále                                                     | 051          |                 |           |           |                                              |
| 643                                                            | Platby za odpísané pohľadávky                                               | 052          |                 |           |           |                                              |
| 644                                                            | Úroky                                                                       | 053          | 69              |           | 69        | 29                                           |
| 645                                                            | Kurzové zisky                                                               | 054          |                 |           |           |                                              |
| 646                                                            | Prijaté dary                                                                | 055          | 6 698           |           | 6 698     | 36 918                                       |
| 647                                                            | Osobitné výnosy                                                             | 056          |                 |           |           |                                              |
| 648                                                            | Zákonné poplatky                                                            | 057          |                 |           |           |                                              |
| 649                                                            | Iné ostatné výnosy                                                          | 058          | 242 669         |           | 242 669   | 129 385                                      |
| 651                                                            | Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku | 059          | 0               | 0         | 0         | 42                                           |
| 652                                                            | Výnosy z dlhodobého finančného majetku                                      | 060          |                 |           |           |                                              |
| 653                                                            | Tržby z predaja cenných papierov a podielov                                 | 061          |                 |           |           |                                              |
| 654                                                            | Tržby z predaja materiálu                                                   | 062          |                 |           |           |                                              |
| 655                                                            | Výnosy z krátkodobého finančného majetku                                    | 063          |                 |           |           |                                              |
| 656                                                            | Výnosy z použitia fondu                                                     | 064          |                 |           |           |                                              |
| 657                                                            | Výnosy z precenenia cenných papierov                                        | 065          |                 |           |           |                                              |
| 658                                                            | Výnosy z nájmu majetku                                                      | 066          |                 |           |           |                                              |
| 661                                                            | Prijaté príspevky od organizačných zložiek                                  | 067          |                 |           |           |                                              |
| 662                                                            | Prijaté príspevky od iných organizácií                                      | 068          | 26 610          |           | 26 610    | 25 693                                       |
| 663                                                            | Prijaté príspevky od fyzických osôb                                         | 069          | 78 902          |           | 78 902    | 74 221                                       |
| 664                                                            | Prijaté členské príspevky                                                   | 070          |                 |           |           |                                              |
| 665                                                            | Príspevky z podielu zaplatenej dane                                         | 071          | 4 689           |           | 4 689     | 5 543                                        |
| 667                                                            | Prijaté príspevky z verejných zbierok                                       | 072          | 136 286         |           | 136 286   | 152 607                                      |
| 691                                                            | Dotácie                                                                     | 073          | 2 953 359       |           | 2 953 359 | 2 336 923                                    |
| Účtovná trieda 6 spolu r. 39 až r. 73                          |                                                                             |              | 3 474 044       |           | 3 474 044 | 4 803 929                                    |
| Výsledok hospodárenia pred zdanením r. 74 - r. 36              |                                                                             |              | 6 707           |           | 6 707     | 58 118                                       |
| 591                                                            | Daň z príjmov                                                               | 076          | 12              |           | 12        | 10                                           |
| 595                                                            | Dodatkové odvody dane z príjmov                                             | 077          |                 |           |           |                                              |
| Výsledok hospodárenia po zdanení (r. 75 - (r.76 + r.77)) (+/-) |                                                                             |              | 6 695           |           | 6 695     | 58 108                                       |

## Poznámky k účtovnej závierke

Identifikačné číslo účtovnej jednotky:  
35514027

Zostavenej ku dňu:  
31.12.2015

Obchodné meno:  
Arcidiecézna charita Košice

Sídlo:

Ulica:  
Bočná 2

PSČ:  
040 01

Obec:  
Košice

Odtlačok prezentačnej pečiatky DÚ



Strana :

(Podľa opatrenia, ktorým sa ustanovuje obsah poznámok ako súčasť individuálnej účtovnej závierky na zverejnenie pre účtovnú jednotku, ktoré nie sú založené za účelom podnikania - Príloha č. 4 k opatreniu číslo MF/29682/2007-74 opatrenia MF SR v znení neskorších predpisov.)  
Údaje sa uvádzajú v celých EUR. Ak nie je v prílohe dostatok miesta, informácie sa predložia v očíslovaných prílohách.

BO - bežné obdobie  
PO - predchádzajúce obdobie

V poznámkach účtovnej jednotky, ktorá v bezprostredne predchádzajúcom účtovnom období účtovala v sústave jednoduchého účtovníctva, sa uvádzajú len údaje za bežné účtovné obdobie.

## Poznámky k účtovnej závierke

k 31.12.2015

### I. Všeobecné údaje

(1) Názov účtovnej jednotky, sídlo účtovnej jednotky, dátum založenia alebo zriadenia účtovnej jednotky, identifikačné číslo účtovnej jednotky.

Názov účtovnej jednotky: Arcidiecézna charita Košice  
Sídlo: Bočná 2, 040 01 Košice  
Dátum založenia: 01.01.1995  
Dátum zriadenia: 01.01.1995  
IČO: 35514027

(2) Informácie o členoch štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky, uvádzajú sa mená a priezviská členov štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky.

| Meno, priezvisko, (obch. meno) člena | Názov orgánu         | Poznámka |
|--------------------------------------|----------------------|----------|
| Ing. Cyril Korpesio                  | riaditeľ ADCH Košice |          |

(3) Opis činnosti, na ktorej účel bola účtovná jednotka zriadená a opis druhu podnikateľskej činnosti, ak ju účtovná jednotka vykonáva.

Zdravotníctvo a sociálna pomoc

(4) Priemerný prepočítaný počet zamestnancov, a z toho počet vedúcich zamestnancov, účtovnej jednotky za účtovné obdobie, za ktoré sa zostavuje účtovná závierka a za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie.

| Ukazovateľ                     | Zamestnanci spolu |     | Z toho vedúci zamestnanci |    |
|--------------------------------|-------------------|-----|---------------------------|----|
|                                | BO                | PO  | BO                        | PO |
| 1. Priemerný prepočítaný počet | 327               | 327 | 24                        | 24 |

(5) Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky.

☒ riadna ☐ mimoriadna

(6) Dátum schválenia účtovnej závierky za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie príslušným orgánom účtovnej jednotky.  
Dátum schválenia účtovnej závierky za predchádzajúce obdobie: 18.03.2016

### II. Informácie o účtovných zásadách a účtovných metódach

(1) Informácia o splnení predpokladu, že účtovná jednotka bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti.  
Účtovná jednotka bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti: ☒ áno ☐ nie

(2) Zmeny účtovných zásad a zmeny účtovných metód, s uvedením dôvodu týchto zmien a vyčíslením ich vplyvu na finančnú hodnotu majetku, záväzkov, základného imania a výsledku hospodárenia účtovnej jednotky.

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

(3) Spôsob oceňovania jednotlivých zložiek majetku a záväzkov v členení na

dlhodobý nehmotný majetok obstaraný kúpou,

☒ Obstarávacia cena vrátane nákladov súvisiacich s obstaraním v zložení:  
☒ dopravné ☐ provízie ☐ skonto ☐ poistné ☐ clo

dlhodobý nehmotný majetok obstaraný vlastnou činnosťou,

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

dlhodobý nehmotný majetok obstaraný iným spôsobom,

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

dlhodobý hmotný majetok obstaraný kúpou,

☒ Obstarávacia cena vrátane nákladov súvisiacich s obstaraním v zložení:  
☒ dopravné ☐ provízie ☐ poistné ☐ clo

dlhodobý hmotný majetok obstaraný vlastnou činnosťou,

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

dlhodobý hmotný majetok obstaraný iným spôsobom,

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

dlhodobý finančný majetok.

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

zásoby obstarané kúpou.

- ☒ Obstarávacia cena vrátane nákladov súvisiacich s obstaraním v zložení:  
☒ dopravné ☐ provízie ☐ poštové ☐ clo  
☐ iné

- Náklady súvisiace s obstaraním zásob:  
☐ pri prijímaní na sklad sa rozpočítavali s cenou obstarania na technickú jednotku obstaranej zásoby  
☐ inak

- Pri vyskladnení zásob sa používal:  
☒ vážený aritmetický priemer z obstarávacích cien, aktualizovaný mesačne  
☐ metóda FIFO (prvá cena na ocenenie prírastku zásob sa použila ako prvá cena na ocenenie úbytku zásob)  
☐ iný spôsob

zásoby vytvorené vlastnou činnosťou.

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

zásoby obstarané iným spôsobom.

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

pohľadávky.  
 Pohľadávky účtovná jednotka oceňovala ich menovitou hodnotou

krátkodobý finančný majetok.  
 Krátkodobý finančný majetok účtovná jednotka oceňovala jeho menovitou hodnotou  
 časové rozlíšenie na strane aktív.

Časové rozlíšenie na strane aktív účtovná jednotka oceňovala ich menovitou hodnotou

záväzky vrátane rezerv, dlhopisov, pôžičiek a úverov.  
 Záväzky vrátane rezerv, dlhopisov, pôžičiek a úverov účtovná jednotka oceňovala ich menovitou hodnotou  
 časové rozlíšenie na strane pasív.

Časové rozlíšenie na strane pasív účtovná jednotka oceňovala ich menovitou hodnotou  
 deriváty.

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

majetok a záväzky zabezpečené derivátmi.

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

prenajatý majetok a majetok obstaraný na základe finančného prenájmu.

Majetok obstaraný na základe finančného prenájmu účtovná jednotka oceňovala menovitou hodnotou

(4) Spôsob zostavenia odpisového plánu pre jednotlivé druhy dlhodobého hmotného majetku a dlhodobého nehmotného majetku, pričom sa uvádza doba odpisovania, použité sadzby odpisov a odpisové metódy pri určení účtovných odpisov.

- ☒ Odpisový plán účtovných odpisov nehmotného majetku vychádzal z požiadavky zákona 431/2002. Dodržiavala sa zásada jeho odpisovania v účtovníctve v súlade s odpisovým plánom. Odpisové sadzby pre účtovné a daňové odpisy nehmotného dlhodobého majetku sa rovnajú.

- ☐ Odpisový plán bol ovplyvnený týmito rozhodnutiami (text v poznámke)

- ☐ Odpisový plán účtovných odpisov hmotného majetku účtovná jednotka zostavila interným predpisom, v ktorom vychádzala z predpokladaného opotrebenia zariadeného majetku zodpovedajúceho bežným podmienkam jeho používania. Odpisové sadzby pre účtovné a daňové odpisy sa nerovnajú.

- ☐ Odpisový plán účtovných odpisov hmotného majetku účtovná jednotka zostavila interným predpisom tak, že sa základ vzala metódy používané pri vyčísľovaní daňových odpisov. Odpisové sadzby pre účtovné a daňové odpisy sa rovnajú.

- ☐ Ročný účtovný odpis sa odčítuje od daňového podľa počtu mesiacov od zaradenia do konca roka.

- ☒ Ročný účtovný odpis sa rovná ročnému daňovému odpisu.

Spôsob zostavenia účtovného odpisového plánu pre dlhodobý majetok a použité účtovné odpisové metódy pri stanovení účtovných odpisov:

| Druh majetku                          | Doba odpisovania | Sadzba odpisov | Odpisová metóda |
|---------------------------------------|------------------|----------------|-----------------|
| Softvér                               | 4                | 1/4            | rovnomená       |
| Stavby                                | 20               | 1/20           | rovnomená       |
| Samostatné hmotné veci                | 6                | 1/6            | rovnomená       |
| Dopravné prostriedky                  | 4                | 1/4            | rovnomená       |
| Pestovateľské celky trvalých porastov | 12               | 1/12           | rovnomená       |
| Čistý GHM                             | 20               | 1/20           | rovnomená       |

(5) Prehľad o dotáciách a grantoch poskytnutých účtovnej jednotke.

| Majetok              | Ocenenie        | Výška dotácie |
|----------------------|-----------------|---------------|
| Minimálna hranica 00 | cenu obstarania | 10000         |

(6) Informácie o významných skutočnostiach, ktoré nastali medzi dňom, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a dňom jej zostavenia.

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

### III. Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje v súvahe

(1) Údaje o dlhodobom nehmotnom majetku a dlhodobom hmotnom majetku za účtovné obdobie, za ktoré sa zostavuje účtovná závierka, a to

prehľad o dlhodobom majetku podľa zložiek tohto majetku v členení podľa položiek súvahy; uvádza sa stav dlhodobého majetku v obstarávacích cenách na začiatku účtovného obdobia, prírastky a úbytky tohto majetku a zostatok na konci účtovného obdobia.

| Druh majetku                                                           | Riadok súvahy | Obstar. cena k 1.1. 80 | Prírastky | Úbytky  | Presuny (+/-) | Obstar. cena k 31.12. 80 |
|------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------------|-----------|---------|---------------|--------------------------|
| Nehmotný majetok spolu k 002 + 1.008 + 1.021                           | 001           | 2 180 223              | 118 888   | 238 888 |               | 2 054 419                |
| Dlhodobý nehmotný majetok k 003 až 1.008                               | 002           | 7 657                  | 21 988    | 10 994  |               | 18 651                   |
| Nehmotné výdavky z výskumnej a vývojovej činnosti 010 - (072 + 081 AU) | 003           |                        |           |         |               |                          |
| Softvér 013 - (073 + 081 AU)                                           | 004           | 7 657                  | 10 994    |         |               | 18 651                   |
| Odobraté práva 014 - (074 + 081 AU)                                    | 005           |                        |           |         |               |                          |
| Ostatný dlhodobý nehmotný majetok 015 - (010) - (075 + 079 + 081 AU)   | 006           |                        |           |         |               |                          |
| Odobratie dlhodobého nehmotného majetku 041 - (042)                    | 007           |                        | 10 994    | 10 994  |               |                          |
| Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok 081 - (086 AU)       | 008           |                        |           |         |               |                          |
| Dlhodobý hmotný majetok k 010 až 1.009                                 | 009           | 2 135 565              | 97 888    | 224 671 |               | 2 008 782                |
| Pozemky 021                                                            | 010           | 26 213                 | 154       | 9 221   |               | 17 146                   |
| Umelé ostrova a zberky 032                                             | 011           |                        |           |         |               |                          |
| Stavby 021 - (021 + 082 AU)                                            | 012           | 1 262 155              |           | 151 421 |               | 1 110 737                |
| Samostatné hmotné veci a súbory hmotných vecí 022 - (022 + 082 AU)     | 013           | 268 501                | 6 484     |         |               | 274 985                  |
| Dopravné prostriedky 023 - (023 + 082 AU)                              | 014           | 314 871                | 39 880    | 18 761  |               | 236 770                  |
| Pestovateľské celky trvalých porastov 025 - (025 + 082 AU)             | 015           | 54 681                 |           |         |               | 54 681                   |
| Základné súbory a techn. zariadenia 026 - (026 + 082 AU)               | 016           |                        |           |         |               |                          |
| Ostatný dlhodobý hmotný majetok 028 - (028 + 082 AU)                   | 017           |                        |           |         |               |                          |
| Ostatný dlhodobý hmotný majetok 029 - (029 + 082 AU)                   | 018           | 202 465                |           |         |               | 202 465                  |
| Odobratie dlhodobého hmotného majetku 042 - (042)                      | 019           | 105 888                | 51 370    | 48 268  |               | 109 870                  |
| Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok 082 - (086 AU)         | 020           |                        |           |         |               |                          |

prehľad oprávok k dlhodobému majetku podľa jednotlivých zložiek tohto majetku v členení podľa položiek súvahy; uvádza sa stav oprávok na začiatku účtovného obdobia, ich prírastky a úbytky počas účtovného obdobia a zostatok na konci účtovného obdobia.

| Opravy podľa druhu majetku                                             | Riadok súvahy | Stav k 1.1. 80 | Prírastky oprávok | Úbytky oprávok | Presuny (+/-) | Stav k 31.12. 80 |
|------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------|-------------------|----------------|---------------|------------------|
| Nehmotný majetok spolu k 002 + 1.008 + 1.021                           | 001           | 1 098 763      | 218 908           | 167 182        |               | 1 150 490        |
| Dlhodobý nehmotný majetok k 003 až 1.008                               | 002           | 7 657          | 1 832             |                |               | 9 489            |
| Nehmotné výdavky z výskumnej a vývojovej činnosti 010 - (072 + 081 AU) | 003           |                |                   |                |               |                  |
| Softvér 013 - (073 + 081 AU)                                           | 004           | 7 657          | 1 832             |                |               | 9 489            |
| Odobraté práva 014 - (074 + 081 AU)                                    | 005           |                |                   |                |               |                  |
| Ostatný dlhodobý nehmotný majetok 015 - (010) - (075 + 079 + 081 AU)   | 006           |                |                   |                |               |                  |
| Odobratie dlhodobého nehmotného majetku 041 - (042)                    | 007           |                |                   |                |               |                  |
| Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok 081 - (086 AU)       | 008           |                |                   |                |               |                  |
| Dlhodobý hmotný majetok k 010 až 1.009                                 | 009           | 1 046 106      | 217 077           | 167 182        |               | 1 096 001        |
| Pozemky 021                                                            | 010           |                |                   |                |               |                  |
| Umelé ostrova a zberky 032                                             | 011           |                |                   |                |               |                  |
| Stavby 021 - (021 + 082 AU)                                            | 012           | 536 483        | 162 167           | 151 421        |               | 547 209          |
| Samostatné hmotné veci a súbory hmotných vecí 022 - (022 + 082 AU)     | 013           | 243 900        | 14 368            |                |               | 258 268          |
| Dopravné prostriedky 023 - (023 + 082 AU)                              | 014           | 179 036        | 24 686            | 18 761         |               | 185 973          |
| Pestovateľské celky trvalých porastov 025 - (025 + 082 AU)             | 015           | 31 889         | 4 557             |                |               | 36 446           |
| Základné súbory a techn. zariadenia 026 - (026 + 082 AU)               | 016           |                |                   |                |               |                  |
| Ostatný dlhodobý hmotný majetok 028 - (028 + 082 AU)                   | 017           |                |                   |                |               |                  |
| Ostatný dlhodobý hmotný majetok 029 - (029 + 082 AU)                   | 018           | 57 506         | 11 289            |                |               | 68 795           |
| Odobratie dlhodobého hmotného majetku 042 - (042)                      | 019           |                |                   |                |               |                  |
| Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok 082 - (086 AU)         | 020           |                |                   |                |               |                  |

prehľad o dlhodobom majetku, na ktorý je zriadené záložné právo a o dlhodobom majetku, pri ktorom má účtovná jednotka obmedzené právo a ním nakladať.

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

(2) Údaje o spôsobe a výške poistenia dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku.

| Posistený majetok                    | Positná suma | Platnosť zmluvy od-do          |
|--------------------------------------|--------------|--------------------------------|
| DPS Kladno, Juháňova 2 a 4           | 1 507 004    | od 17.06.2008 na dobu neurčitú |
| CHD sv. Adolfa                       | 960 036      | od 01.04.2008 na dobu neurčitú |
| Ústredie Bratislava                  | 80 910       | od 01.04.2008 na dobu neurčitú |
| CHD Vrátna n T                       | 172 483      | od 01.04.2010 na dobu neurčitú |
| Osobné auto Rover K2403FV            | 39 683       | od 26.04.2008 na dobu neurčitú |
| Osobné auto Škoda Citic K80003H      | 11 687       | od 26.01.2009 na dobu neurčitú |
| Osobné auto Citroen Berlingo K83610V | 10 368       | od 23.11.2009 na dobu neurčitú |
| Osobné auto HYUNDAI K81889U          | 18 509       | od 06.10.2013 na dobu neurčitú |
| Osobné auto TOYOTA K82831H           | 10 789       | od 23.08.2011 na dobu neurčitú |
| Osobné auto Renault M80AN K81761K    | 12 690       | od 27.12.2012 na dobu neurčitú |
| Osobné auto Fiat Scudo K83261K       | 21 248       | od 06.02.2013 na dobu neurčitú |
| Osobné auto Peugeot K84311B          | 12 548       | od 24.07.2013                  |
| Osobné auto Peugeot K84101B          | 12 548       | od 24.07.2013                  |
| Osobné auto Peugeot K84011B          | 12 548       | od 24.07.2013                  |
| Osobné auto Rover K8370V             | 45 997       | od 19.11.2013 na dobu neurčitú |

(3) Údaje o štruktúre dlhodobého finančného majetku za účtovné obdobie, za ktoré sa zostavuje účtovná závierka a jeho umiestnenie v členení podľa položiek súvahy a o zmenách, ktoré sa uskutočnili v priebehu účtovného obdobia v jednotlivých zložkách dlhodobého finančného majetku.

| Druh investície                                                                                       | Riadok súvahy | Obstar. cena k 1.1. BO | Prírastky | Úbytky + opravy | Presuny (+/-) | Zostatok k 31.12. BO |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------------|-----------|-----------------|---------------|----------------------|
| Dlhodobý finančný majetok (022 súv. 022)                                                              | 021           | 37 011                 | 2         |                 |               | 37 013               |
| Poistenie banky asistencie a poistenie v zahraničných spoločnostiach v ošetrovacej dobe (061-096 AG)  | 022           |                        |           |                 |               |                      |
| Poistenie banky asistencie a poistenie v zahraničných spoločnostiach a poistenie vplyvom (062-096 AG) | 023           | 36 513                 |           |                 |               | 36 513               |
| Úrokové banky asistencie a poistenie do splatnosti (066 - 096 AG)                                     | 024           |                        |           |                 |               |                      |
| Príjmy z podnikov a skupiny a ostatné príjmy (066 - 067) - 096 AG                                     | 025           | 498                    | 2         |                 |               | 500                  |
| Ostatný dlhodobý finančný majetok (068 - 096 AG)                                                      | 026           |                        |           |                 |               |                      |
| Ostatné dlhodobé finančné majetky (043 - 096 AG)                                                      | 027           |                        |           |                 |               |                      |
| Príjmy z podnikov a ostatné príjmy (068 - 096 AG)                                                     | 028           |                        |           |                 |               |                      |

(4) Prehľad o opravných položkách k pohľadávkam v členení podľa položiek súvahy; uvádza sa stav opravných položiek na začiatku účtovného obdobia, ich prírastky a úbytky počas bežného účtovného obdobia a stav na konci účtovného obdobia, ako aj dôvod ich tvorby, zníženia a zrušenia.

| Druh pohľadávky                                                                          | Riadok súvahy | Dôvod tvorby | Stav k 1.1. BO | Prírastky | Úbytky | Stav k 31.12. BO |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------|----------------|-----------|--------|------------------|
| Dlhodobé pohľadávky (038 súv. 041)                                                       | 037           |              |                |           |        |                  |
| Pohľadávky z obchodného styku (011 AG až 014 AG) - 091 AG                                | 038           |              |                |           |        |                  |
| Ostatné pohľadávky (015 AG - 091 AG)                                                     | 039           |              |                |           |        |                  |
| Pohľadávky voči účastníkom súružení (035 AG - 091 AG)                                    | 040           |              |                |           |        |                  |
| Iné pohľadávky (035 AG - 037 AG + 039 AG + 040 AG) - 091 AG                              | 041           |              |                |           |        |                  |
| Krátkodobé pohľadávky (042 súv. 045)                                                     | 042           |              | 99 736         | 4 020     | 17 999 | 85 756           |
| Pohľadávky z obchodného styku (011 AG až 014 AG) - 091 AG                                | 043           | konkurz      | 2 611          |           |        | 2 611            |
| Ostatné pohľadávky (015 AG - 091 AG)                                                     | 044           | riziko       | 86 829         | 4 020     | 17 999 | 52 860           |
| Zúčtovanie so špeciálnou podotvorou a špeciálnymi podotvorami (046)                      | 045           |              |                |           |        |                  |
| Deňové pohľadávky (041 až 045)                                                           | 046           |              |                |           |        |                  |
| Pohľadávky z účtovu finančných účtovník a finančného rozpočtu a rozpočtov (046 súv. 049) | 047           | riziko       | 5 550          |           |        | 5 550            |
| Pohľadávky voči účastníkom súružení (045 AG - 091 AG)                                    | 048           |              |                |           |        |                  |
| Rozpočtový účet súružení (046 - 091 AG)                                                  | 049           |              |                |           |        |                  |
| Iné pohľadávky (035 AG + 037 AG + 039 AG + 040 AG) - 091 AG                              | 050           | súčne        | 30 495         |           |        | 30 495           |

(5) Prehľad pohľadávok do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti.

| Text                        | Suma   |         |
|-----------------------------|--------|---------|
|                             | BO     | PO      |
| Súvahy do lehote splatnosti | 65 618 | 65 673  |
| Súvahy po lehote splatnosti | 99 081 | 103 662 |

(6) Prehľad o významných zložkách krátkodobého finančného majetku a o ocenení krátkodobého finančného majetku reálnou hodnotou ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, pričom sa uvádza vplyv takéhoto ocenenia na výsledok hospodárenia.

| Text              | Druh ocenenia (reálnou hodnotou alebo metódou vlastného imania) | Vplyv ocenenia na výsledok hospodárenia a na výšku vlastného imania |         |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------|
|                   |                                                                 | BO                                                                  | PO      |
| Príjmy z podnikov | menovitú hodnotu                                                | 30 409                                                              | 35 572  |
|                   | Bankové účty                                                    | 597 464                                                             | 465 064 |

(7) Prehľad o významných položkách časového rozlíšenia nákladov budúcich období a príjmov budúcich období.

| Významné položky nákladov budúcich období a príjmov budúcich období | Suma |       |
|---------------------------------------------------------------------|------|-------|
|                                                                     | BO   | PO    |
| Náklady budúcich období (081)                                       | 461  | 2 898 |
| Príjmy budúcich období (086)                                        |      |       |

(8) Prehľad o opravných položkách k jednotlivým druhom majetku v členení podľa položiek súvahy za bežné účtovné obdobie, pričom sa uvádza ich stav na začiatku bežného účtovného obdobia, tvorba, zúčtovanie opravných položiek počas bežného účtovného obdobia a stav na konci bežného účtovného obdobia, ako aj dôvod ich tvorby a zúčtovania.

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

(9) Opis a výška zmien vlastných zdrojov krytie neobčasného majetku a obežného majetku podľa položiek súvahy za účtovné obdobie, za ktoré sa zostavuje účtovná závierka, a to

opis základného imania, výška nadsačného imania v nadáciách, výška vkladov zakladateľov, prioritný majetok v neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby, prevody zdrojov z fondov organizácie a podobne; za jednotlivé položky sa uvádza stav na začiatku účtovného obdobia, jednotlivé prírastky a úbytky a zostatok na konci účtovného obdobia.

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

opis jednotlivých druhov fondov, ktoré tvorí účtovná jednotka, stav na začiatku účtovného obdobia, prírastky, úbytky a zostatok na konci účtovného obdobia.

| Text                                     | Stav k 1.1. BO | Prírastky | Úbytky | Stav k 31.12. BO |
|------------------------------------------|----------------|-----------|--------|------------------|
| 421 800 Rezervný fond a prírastky VÚC JT | 77 314         |           |        | 77 314           |
|                                          |                |           |        |                  |
|                                          |                |           |        |                  |

údaje o rozdelení zisku alebo vysporiadaní straty vykázané v minulých účtovných obdobiach.

| Druh prídelu                                      | Rozdelenie zisku minulého účtovného obdobia |       |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------|
|                                                   | BO                                          | PO    |
| Zisk z rozdelenia z minulého obdobia, z toho:     | 88 108                                      | 3 123 |
| Prídel do rezervného fondu                        |                                             |       |
| Prídel na zvýšenie základného imania              |                                             |       |
| Prídel do fondu reprodukcie                       |                                             |       |
| Prídel do ostatných fondov                        |                                             |       |
| Použitie na vysporiadanie straty z minulých rokov |                                             |       |
| Ostatné                                           |                                             |       |
| Ner rozdelení zisk z minulých rokov               | 88 108                                      | 3 123 |
| Iné rozdelenie zisku                              |                                             |       |

(10) Opis a výška oúdzích zdrojov, a to

údaje o jednotlivých druhoch rezerv, ktoré tvorí účtovná jednotka; uvedie sa stav rezerv na začiatku účtovného obdobia, ich tvorba, zníženie, použitie a zrušenie počas účtovného obdobia, za ktoré sa zostavuje účtovná závierka, a zostatok rezerv na konci účtovného obdobia, pričom sa uvedie predpokladaný rok použitia rezervy.

| Popis rezervy, jej označenie               | Stav k 1.1. BO | Tvorba  | Použitie | Zrušenie | Stav k 31.12. BO | Predpoklad. rok použitia rezervy |
|--------------------------------------------|----------------|---------|----------|----------|------------------|----------------------------------|
| Základná                                   |                |         |          |          |                  |                                  |
| Rezerva na platy na dovolenku + soc.       | 107 462        | 104 518 | 107 452  |          | 104 518          | 2016                             |
| Rezerva na náklady na energie a iné služby | 3 200          | 3 200   | 3 200    |          | 3 200            | 2016                             |
| Iné                                        |                |         |          |          |                  |                                  |

údaje o iných záväzkoch a ostatných záväzkoch; uvádza sa začiatkový stav, prírastky, úbytky a konečný zostatok podľa jednotlivých druhov záväzkov.

| Záväzok                              | Stav k 1.1. BO | Zmena   | Stav k 31.12. BO |
|--------------------------------------|----------------|---------|------------------|
| Záväzky z obchodného styku           | 36 432         | 13 156  | 49 588           |
| Záväzky voči samostatným             | 181 268        | -17 726 | 163 542          |
| Ostatné záväzky                      | 11 987         | 2 732   | 14 089           |
| Zúčtovanie AG SP a ZP                | 106 914        | -9 481  | 97 433           |
| Záväzky z AG a zúčtovanie AG SP a ZP | 40 242         | 22 394  | 62 636           |
| Ostatné záväzky, z toho:             | 121 758        | 2 269   | 124 027          |
| Príjmy AG medzi                      | 3 450          | 3 089   | 6 539            |
| Bank. záväzky                        | 65 707         |         | 65 707           |
| DPS, BP                              | 1 216          | -294    | 1 510            |
| Ostatné                              | 42 103         | 1 600   | 43 703           |
| Spolu                                | 502            | -576    | -74              |

prehľad o výške záväzkov do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti.

| Text                         | Suma   |        |
|------------------------------|--------|--------|
|                              | BO     | PO     |
| Záväzky do lehoty splatnosti | 48 400 | 35 244 |
| Záväzky po lehote splatnosti | 1 158  | 1 158  |

prehľad o výške záväzkov podľa zostatkovej doby splatnosti v členení podľa jednotlivých položiek súvahy do jedného roka vrátane, od jedného roka do piatich rokov vrátane a viac ako päť rokov.

| Súvahová položka záväzku   | Spolu v<br>v tom | Zostatková doba splatnosti |                              |                  |
|----------------------------|------------------|----------------------------|------------------------------|------------------|
|                            |                  | do 1 roka vrátane          | od 1 roka do 5 rokov vrátane | viac ako 5 rokov |
| Záväzky z obchodného styku | 48558            | 48400                      |                              | 1158             |

prehľad o záväzkoch zo sociálneho fondu; uvádza sa začiatkový stav, tvorba a čerpanie sociálneho fondu počas účtovného obdobia a zostatok na konci účtovného obdobia.

| Text                                      | Suma   |        |
|-------------------------------------------|--------|--------|
|                                           | BO     | PO     |
| Stav sociálneho fondu k 1.1. bežného roka | 9 495  | 2 513  |
| Výnosy                                    | 23 846 | 19 053 |
| Čerpanie                                  | 21 128 | 12 151 |
| Stav sociálneho fondu k 31.12. BO         | 12 014 | 9 495  |

prehľad o bankových úveroch, pôžičkách a návratných finančných výpomociach s uvedením meny, v ktorej boli poskytnuté, druhu, hodnoty v cudzej mene a hodnoty v slovenských korunách ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, výšky úroku, splatnosti a formy zabezpečenia.

| Charakteristika bankového úveru, výpomoci | Mena | Hodnota<br>v cudzej mene | Hodnota<br>v EUR | Výška úroku | Splatnosť | Forma<br>zabezpečenia |
|-------------------------------------------|------|--------------------------|------------------|-------------|-----------|-----------------------|
| KTK úver rámcovo 50000                    | E    |                          |                  | 16,90       |           | nehnuteľnosťou        |

prehľad o významných položkách časového rozlíšenia výdavkov budúcich období.

Účtovná jednotka nemá nápiť pre túto položku.

(11) Prehľad o významných položkách výnosov budúcich období v členení najmä na

| Významné položky výnosov budúcich období                                          | Suma BO | Suma PO |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|
| a) Zostatková hodnota bezozplatne nadobudnutého dlhodobého majetku                | 500 784 | 559 477 |
| b) Zostatková hodnota dlhodobého majetku opätoraného z dotácie                    | 4 576   | 9 327   |
| c) Zostatok nepoužitých dotácií alebo grantov                                     | 10 000  | 679     |
| d) Zostatok nepoužitých častí podielu zaplatenej dane                             |         |         |
| e) Zostatková hodnota dlhodobého majetku opätoraného z podielu akvizitovanej dane |         |         |

(12) Údaje o majetku prenájomom formou finančného prenájmu, a to

celková suma dohodnutých platieb ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka v členení na istinu a finančný náklad.

Celková suma dohodnutých platieb k 31.12. BO: 14329  
z toho istina je: 12509 a finančný náklad je: 1730

suma istiny a finančného nákladu podľa doby splatnosti do jedného roka vrátane, od jedného roka do piatich rokov vrátane a viac ako päť rokov.

| Doba splatnosti                             | Istina | Finančný náklad |
|---------------------------------------------|--------|-----------------|
| 1. do jedného roka vrátane                  |        |                 |
| 2. od jedného roka do piatich rokov vrátane | 12 509 | 1 730           |
| 3. viac ako päť rokov                       |        |                 |

#### IV. Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje vo výkaze ziskov a strát

(1) Prehľad o tržbách za vlastné výkony a tovar s uvedením ich opisu a vyčíslením hodnoty tržieb podľa jednotlivých hlavných druhov výrobkov, služieb a činností účtovnej jednotky.

| Položky výnosov                          | Suma      |           |
|------------------------------------------|-----------|-----------|
|                                          | BO        | PO        |
| Tržby za sociálne služby od klientov     | 1 135 761 | 1 068 819 |
| Tržby za ostatné sociálne služby         | 120 710   | 116 733   |
| Tržby za služby za zdravotných poisťovní | 713 918   | 637 608   |

(2) Opis a vyčíslenie hodnoty významných zložiek prijatých darov, osobitných výnosov a zákonných poplatkov.

| Položky výnosov                              | Suma    |         |
|----------------------------------------------|---------|---------|
|                                              | BO      | PO      |
| Dary, darovania a ostatné úhrady (príspevky) | 248 185 | 294 885 |

(3) Opis a vyčíslenie hodnoty významných zložiek iných ostatných výnosov.

| Položky výnosov                          | Suma      |           |
|------------------------------------------|-----------|-----------|
|                                          | BO        | PO        |
| Finančný úspech z BÚ                     | 431 452   | 436 324   |
| Finančný úspech z PÚ                     | 405 688   | 413 080   |
| Finančný úspech z iných zdrojov          | 115 540   | 114 082   |
| Dotácie od BK a iných                    | 55 263    | 751       |
| Dotácie z rozpočtu leteckých spoločností | 35 177    | 5 100     |
| Dotácie z iných zdrojov                  | 1 082 421 | 1 034 450 |
| Dotácie z BÚ                             | 781 721   | 328 440   |

(4) Opis a suma významných položiek finančných výnosov; uvádza sa aj celková suma kurzových ziskov; osobitne sa uvádza hodnota kurzových ziskov účtovaná ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Účtovná jednotka nemá nápiť pre túto položku.

(5) Opis a vyčíslenie hodnoty významných položiek nákladov ostatných služieb, osobitné náklady a iné ostatné náklady.

| Položky nákladov          | Suma      |           |
|---------------------------|-----------|-----------|
|                           | BO        | PO        |
| Sociálne náklady          | 601 374   | 582 400   |
| Sociálne náklady          | 255 873   | 374 163   |
| Osobné a ostatné          | 71 153    | 71 111    |
| Služby                    | 209 283   | 156 263   |
| Majetkové náklady         | 2 780 513 | 2 244 723 |
| Základné sociálne náklady | 552 446   | 777 378   |
| Základné sociálne náklady | 157 514   | 139 564   |
| Dane a poplatky           | 28 633    | 25 351    |
| Ostatné                   | 1 553     | 1 135     |
| Ostatné                   | 115 382   | 123 278   |
| Ostatné náklady           | 187 104   | 106 224   |
| Dar a ostatné             | 12        | 19        |

(6) Účel a výška použitia podielu zaplatenej dane za bežné účtovné obdobie.

| Účel použitia podielu zaplatenej dane | Výška podielu |
|---------------------------------------|---------------|
| zabezpečenie majetku a iné            | 4 689         |

(7) Opis a suma významných položiek finančných nákladov; uvádza sa aj celková suma kurzových strát; osobitne sa uvádza hodnota kurzových strát účtovaná ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Účtovná jednotka nemá nápiť pre túto položku.

(8) V účtovnej jednotke, ktorá má povinnosť overenia účtovnej závierky auditorom, sa uvedie vymedzenie a suma nákladov za účtovné obdobie v členení na náklady za overenie účtovnej závierky auditorom, iné ústavné služby, daňové poradenstvo, iné súvisiace služby poskytnuté účtovnej jednotke týmito auditorom alebo auditorskou spoločnosťou.

| Položky nákladov                                 | Suma  |       |
|--------------------------------------------------|-------|-------|
|                                                  | BO    | PO    |
| Overenie účtovnej závierky auditorom             | 3 200 | 3 200 |
| Iné ústavné služby                               |       |       |
| Daňové poradenstvo                               |       |       |
| Iné súvisiace služby poskytnuté týmito auditorom |       |       |

#### V. Opis údajov na podsúvahových účtoch

Významné položky prenájomu majetku, majetku prijatého do úschovy, odpísané pohľadávky a prípadne ďalšie položky.

| Titul  | Názov                               | V hodnota |
|--------|-------------------------------------|-----------|
| 771001 | Čistý náhr                          | 801 244   |
| 771002 | Čistý náhr                          | 393       |
| 779000 | Výpočetní účty k podsúvahovým účtom | 801 367   |

#### VI. Iné aktíva a iné pasíva

Účtovná jednotka nemá nápiť pre túto položku.



## SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

z overenia ročnej účtovnej závierky k 31.12.2015  
neziskovej organizácie

Arcidiecézna charita Košice

Sídlo: Bočná 2, 040 01 Košice  
IČO: 35 514 027  
Dátum založenia: 1. 1. 1992  
Druh organizácie: cirkevná organizácia

Objednávateľ auditu: riaditeľ organizácie

Audit vykonal: Ing. Alojz Mlynárčik, zodpovedný auditor, licencia SKAU č.  
127 a Ing. Klaudia Mlynárčíková, auditorka, licencia SKAU  
č. 938,  
AMK audit, s.r.o., Drevárska 13, 052 01 Spišská Nová Ves

Prílohy: Ročná účtovná závierka za rok 2015

## SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

pre vedenie organizácie Arcidiecézna charita Košice

### Správa k účtovnej závierke

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky organizácie Arcidiecézna charita Košice, IČO: 35514027, ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2015, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

### Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán organizácie je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“), a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

### Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika auditor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom spoločnosti, ako aj vyhodnotenie prezentácie účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

### Názor

Podľa nášho názoru, účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie organizácie Arcidiecézna charita Košice k 31. decembru 2015 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

V Spišskej Novej Vsi, 15.6.2016

AMK audit, s. r. o.  
Licencia SKAU č. 321  
Drevárska 13  
052 01 Spišská Nová Ves

Ing. Alojz Mlynárčik  
Zodpovedný auditor  
Licencia SKAU č. 127



## Príloha 1: Vybrané ekonomické ukazovatele

| Ukazovateľ                                                                  | M. j. | 2015      |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------|-----------|
| Celkové náklady                                                             | EUR   | 5 467 349 |
| Celkové výnosy                                                              | EUR   | 5 474 044 |
| Celková bilancia (+zisk, -strata)                                           | EUR   | 6 695     |
| Priemerný evidenčný (prepočítaný) počet zamestnancov                        | osoba | 397       |
| Počet zamestnancov na základe dohôd s ÚP                                    | osoba | 67        |
| Priemerná mesačná mzda                                                      | EUR   | 559       |
| 1. Počet PSS v pobytových zariadeniach - aritmetický priemer                | osoba | 636,30    |
| 1.1. PSS Zariadenia pre seniorov (ZPS)                                      | osoba | 142,50    |
| 1.2. PSS Domova sociálnych služieb (DSS)                                    | osoba | 82,00     |
| 1.3. PSS Zariadenia opatrovateľskej služby (ZOS)                            | osoba | 19,67     |
| 1.4. PSS Denného stacionára (DS)                                            | osoba | 162,66    |
| 1.5. PSS Hospicu                                                            | osoba | 18,47     |
| 1.6. PSS Zariadenia núdzového bývania (ZNB)                                 | osoba |           |
| 1.7. PSS Zariadenia prechodného bývania (ZPB)                               | osoba | 6,00      |
| 1.8. PSS Domov na pol ceste (DnPC)                                          | osoba | 5,00      |
| 1.9. PSS Útulku                                                             | osoba | 114,00    |
| 1.10. PSS Nocľahárne                                                        | osoba | 96,00     |
| 2. Počet PSS v ambulantnej opatere                                          | osoba | 2 570     |
| 2.1. PSS opatrovateľskej služby v rodinách (CHSR+ NP OP)                    | osoba | 235       |
| 2.2. PSS domácej ošetrovateľskej služby (ADOS)                              | osoba | 1285      |
| 2.3. PSS, ktorým je poskytnutá pomoc špecializovaným sociálnym poradenstvom | osoba | 1 125     |

## Príloha 2: Prehľad o výnosoch

| P. č. | Výnosy podľa zdrojov a činnosti         | 2014      | 2015      | + Vzrast<br>- Pokles |
|-------|-----------------------------------------|-----------|-----------|----------------------|
| 1.    | Finančný príspevok VÚC KE               | 438 325   | 481 452   | 43 127               |
| 2.    | Finančný príspevok VÚC PO               | 415 080   | 405 685   | -9 395               |
| 3.    | Finančný príspevok Mesto Košice         | 114 052   | 115 640   | 1 588                |
| 4.    | Fin. prisp. z rozpočtov územ. samospráv | 5 100     | 30 177    | 25 077               |
| 5.    | Finančný príspevok MPSVaR SR            | 1 034 451 | 1 081 909 | 47 448               |
| 6.    | Tržby za sociálne služby pre PSS        | 1 120 286 | 1 194 064 | 73 778               |
| 7.    | Príspevky od zdravotných poisťovní      | 637 609   | 713 915   | 76 306               |
| 8.    | Tržby za ostatné sociálne činnosti      | 84 665    | 87 593    | 2 914                |
| 9.    | Príspevky na projekty                   | 345 654   | 790 236   | 444 582              |
| 10.   | Dary a zbierky                          | 274 238   | 231 955   | -42 283              |
| 11.   | Príspevok z 2% dane                     | 5 848     | 4 689     | -1 159               |
| 12.   | Ostatné výnosy                          | 130 906   | 336 980   | 206 074              |
| 13.   | SPOLU                                   | 4 603 928 | 5 474 285 | 870 357              |

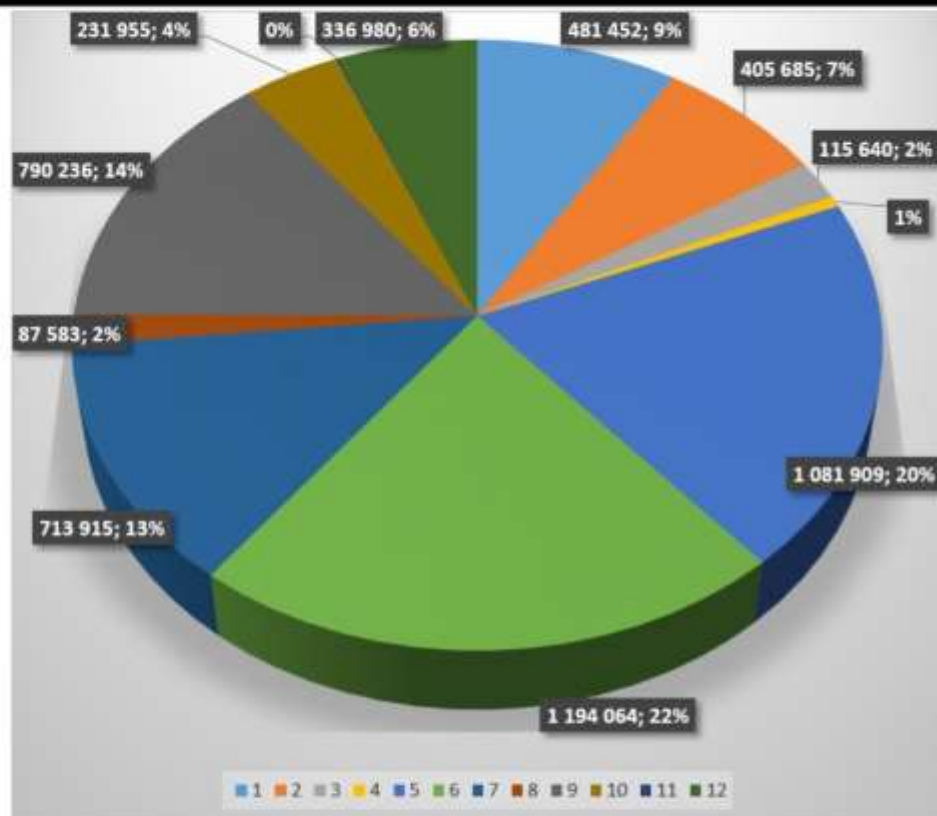
### POZNÁMKA: podľa výsledkovky na celé €

Najvýznamnejšou položkou vo výnosoch tvorí finančný príspevok MPSVaR SR vo výške 1.081.909 €, ktorým ADCH zabezpečuje financovanie Zariadenia pre seniorov, Zariadenia opatrovateľskej služby, Denné stacionáre a nocľahárne. Celkovo tvoria 19,76 %. **Vyššie územné celky Košice a Prešov** financujú Domovy sociálnych služieb, útulky a špecializované sociálne poradenstvo, Zariadenie podporného bývania a Domov na polceste. **Financovanie VÚC KE** vo výške 481.452 € tvorí 8,79 % a VÚC PO vo výške 405.685 € tvorí 7,49%. Významnou položkou v roku 2015 boli aj príspevky z Národných projektov – **Národný projekt opatrovateľskej služby a Národný projekt komunitných centier**, ktoré boli ukončené k 30. 10. 2015. **Celkové tržby** činili 14,44 %. **Za poskytované zdravotné služby v Hospici v Bardejovskej Novej Vsi a ADOS**, ADCH v roku 2015 prijala celkom 713 915,-€ čo je 13,04 %. **Tržby za sociálne služby pre PSS** sice vzrástli o 73 778,-€, čo bolo však najmä zásluhou otvorenia a naplnenia denných stacionárov.

**Ostatné výnosy** tvoria rozpúšťanie do výnosov, aktivácia vnútropodnikových služieb, prijaté dary.

Ďalšie výnosy tvoria dary a cirkevné zbierky, ako aj príspevok z 2% dane.

### Príloha 3: Rozdelenie príjmov podľa zdrojov



#### LEGENDA:

1. Finančný príspevok VÚC KE
2. Finančný príspevok VÚC PO
3. Finančný príspevok Mesto Košice
4. Finančný príspevok z rozpočtov územných samospráv
5. Finančný príspevok MPSVaR SR
6. Tržby od PSS za sociálne služby
7. Príspevky od zdravotných poisťovní
8. Tržby za ostatné sociálne činnosti
9. Príspevky na projekty
10. Dary a zbierky
11. Príspevok z 2% dane, Ostatné
12. Výnosy

#### Príloha 4: Prehľad nákladov

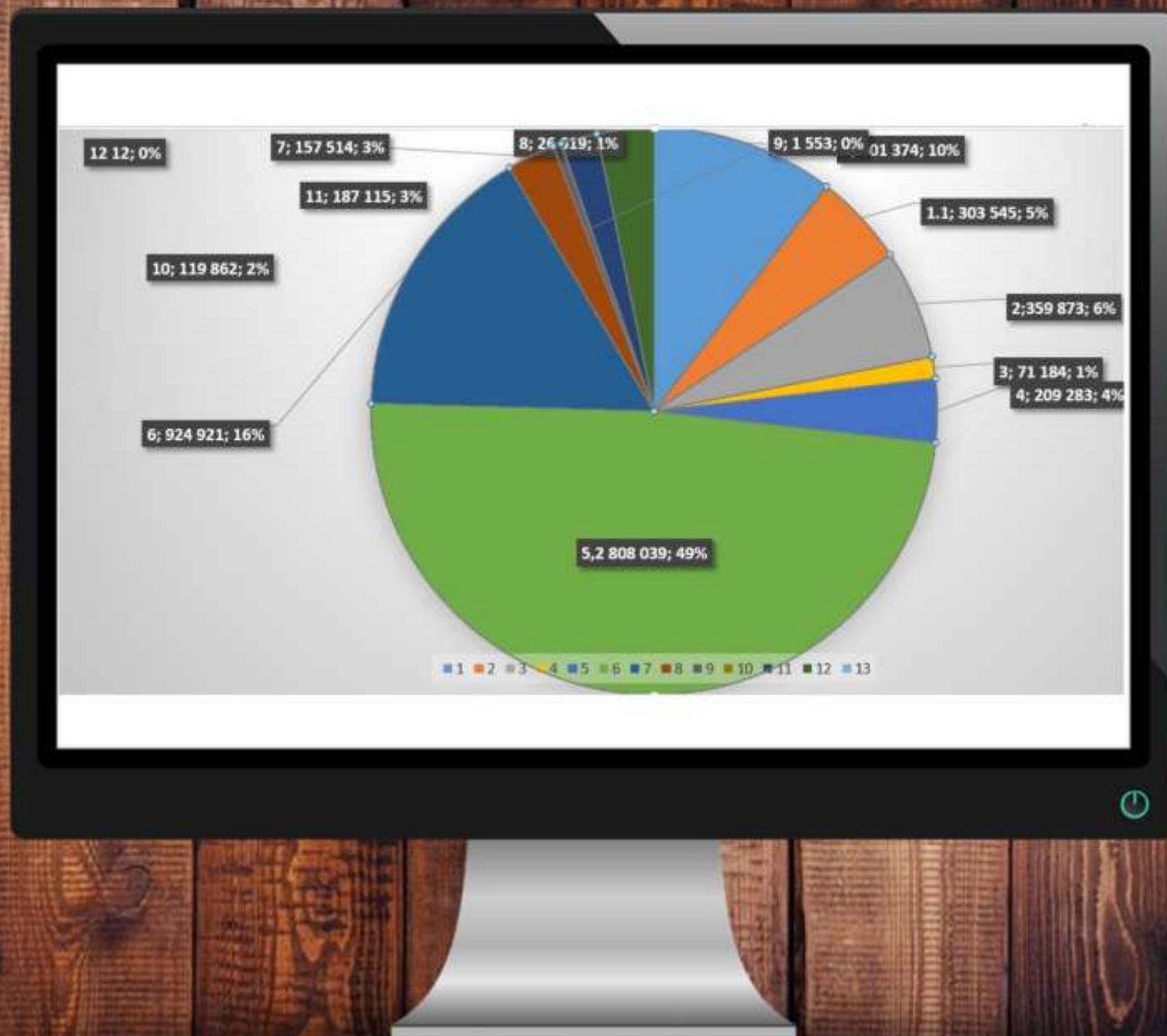
| P. č. | Nákladové položky          |           |           | + Vzrast<br>- Pokles |
|-------|----------------------------|-----------|-----------|----------------------|
|       |                            | 2014      | 2015      |                      |
| 1.    | Spotreba materiálu         | 552 490   | 601 374   | 48 884               |
| 1.1   | z toho potraviny           | 308 615   | 303 545   | -5 070               |
| 2.    | Spotreba energie           | 374 193   | 359 873   | -14 320              |
| 3.    | Oprava a údržba            | 71 111    | 71 184    | 73                   |
| 4.    | Služby                     | 158 293   | 209 283   | 50 990               |
| 5.    | Mzdové náklady             | 2 244 723 | 2 808 039 | 563 316              |
| 6.    | Zákonné sociálne poistenie | 777 378   | 924 921   | 147 543              |
| 7.    | Zákonné sociálne náklady   | 109 994   | 157 514   | 47 520               |
| 8.    | Dane a poplatky            | 25 391    | 26 619    | 1 228                |
| 9.    | Úroky                      | 2 125     | 1 553     | -572                 |
| 10.   | Odpisy                     | 123 878   | 119 862   | -4 016               |
| 11.   | Ostatné náklady            | 106 234   | 187 115   | 80 881               |
| 12.   | Daň z príjmov              | 10        | 12        | 2                    |
| 13.   | SPOLU                      | 4 545 820 | 5 467 349 | 921 529              |

#### Poznámka:

Podľa výsledovky na celé EUR

V oblasti nákladov najväčšiu položku tvoria **osobné náklady** a to vo výške 3.890.474 €. Celkovo tvoria 71,15 %. Ďalšou veľkou položkou sú **náklady na spotrebu energie**, ktoré tvoria 6,58 %. Náklady na ňu oproti roku 2014 klesli o 14.320 €. Položkou prevyšujúcu 5% z celkových nákladov tvoria aj **potraviny**, ktoré tvoria 5,55%. Ostatné náklady tvorili **zákonné a havarijné poistenie**, **penále a pokuty**, **dary** a **opravné položky**.

## Príloha 5: Graf znázorňujúci prehľad nákladov



### LEGENDA:

1. Spotreba materiálu, I.I. Potraviny
2. Spotreba energie
3. Opravy a údržba
4. Služby
5. Mzdové náklady
6. Zákonne sociálne poistenie
7. Zákonne sociálne náklady
8. Dane a poplatky
9. Úroky
10. Odpisy
11. Ostatné náklady
12. Daň z príjmov

## Príloha 6: Stav a pohyb majetku a záväzkov

|               |                                                              | Stav k 1.1.      | Prírastky      | Úbytky         | Stav k 31.12.    |
|---------------|--------------------------------------------------------------|------------------|----------------|----------------|------------------|
| SPOLU majetok |                                                              |                  |                |                |                  |
|               | <b>Majetok</b>                                               | <b>1 847 105</b> | <b>802 513</b> | <b>907 320</b> | <b>1 742 298</b> |
| A             | Neobežný majetok spolu                                       | 1 123 460        | 16 142         | 183 675        | 955 927          |
| A1            | Dlhodobý nehmotný majetok                                    |                  | 9 162          |                | 9 162            |
| A2            | Dlhodobý hmotný majetok                                      | 1 086 449        | 6 977          | 183 675        | 909 751          |
| A3            | Dlhodobý finančný majetok                                    | 37 011           | 3              |                | 37 014           |
| B             | Obežný majetok                                               | 720 747          | 785 910        | 720 747        | 785 910          |
| B1            | Zásoby                                                       | 10 404           | 9 104          | 10 404         | 9 104            |
| B2            | Dlhodobé pohľadávky                                          |                  |                |                | 0                |
| B3            | Krátkodobé pohľadávky                                        | 208 807          | 148 933        | 208 807        | 148 933          |
| B4            | Finančné účty                                                | 501 536          | 627 873        | 501 536        | 627 873          |
| C             | Časové rozlíšenie                                            | 2 898            | 461            | 2 898          | 461              |
|               | <b>Závazky a vlastné zdroje krytia</b>                       | <b>1 847 105</b> | <b>828 299</b> | <b>933 106</b> | <b>1 742 298</b> |
| A             | Vlastné zdroje krytia majetku                                | 511 963          | 0              | 99 150         | 412 813          |
| A1            | Imanie a peňažné fondy                                       | 1 370            | 0              | 0              | 1 370            |
| A2            | Fondy tvorené zo zisku                                       | 77 313           | 0              | 0              | 77 313           |
| A3            | Nevysporiadaný hospodársky výsledok hospodárenia minulých r. | 375 172          | 0              | 47 737         | 327 435          |
| A4            | Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie                     | 58 108           | 0              | 51 413         | 6 695            |
| B             | Cudzie zdroje                                                | 655 665          | 722 768        | 671 229        | 707 204          |
| B1            | Rezervy                                                      | 175 982          | 171 277        | 175 982        | 171 277          |
| B2            | Dlhodobé záväzky                                             | 19 864           | 40 177         | 35 428         | 24 613           |
| B3            | Krátkodobé záväzky                                           | 457 739          | 511 314        | 457 739        | 511 314          |
| B4            | Bankové výpomoci a pôžičky                                   | 2 080            | 0              | 2 080          | 0                |
| C             | Časové rozlíšenie                                            | 679 477          | 105 531        | 162 727        | 622 281          |



**Dlhodobý majetok** predstavuje budovy, zariadenia a dopravné prostriedky slúžiace pre výkon zabezpečenia sociálnych služieb. **Úbytok** predstavuje prevažne odpisy majetku. **Pohľadávky** za rok 2015 tvorili pohľadávky voči zdravotným poisťovniam za výkony v mesiaci december a pobe-  
rateľom sociálnych služieb (ďalej PSS) v pobytových zariadeniach. **Zásoby** vo výške 9,104,-€ predstavujú potraviny v kuchyniach v pobytových zariadeniach. **Zostatky na finančných účtoch** predstavujú finančnú hotovosť, pokladnica 30.409,-€ a na bankových účtoch 597.464,-€. Pri **krátkodobých záväzkoch** sa jedná o zúčtovanie záväzkov voči VÚC a MPSVaR za neobsadené miesta v zariadeniach. **Rozpúšťanie dotácií** časovo a vecne súvisí s odpisovaním obstarávaného majetku z dotácie.

**Príloha 7:** Ekonomické oprávnené náklady na jedného prijímateľa sociálnej služby podľa druhu poskytovanej sociálnej služby za kalendárny rok

| Zariadenie                        | EON na PSS a mesiac v EUR | Kapacita celkom |
|-----------------------------------|---------------------------|-----------------|
| Domovy sociálnych služieb         | 979,05                    | 92              |
| Zariadenia pre seniorov           | 679,17                    | 147             |
| Zariadenie opatrovateľskej služby | 682,68                    | 20              |
| Útulky                            | 247,45                    | 150             |
| Nocľahárne                        | 174,03                    | 96              |
| Zariadenie podporovaného bývania  | 509,85                    | 6               |
| Domov na polceste                 | 392,47                    | 6               |
| Denné stacionáre                  | 203,27                    | 210             |

Ekonomické oprávnené náklady sú podľa zákona č.448/2008 o soc. službách §72 ods.5 ,náklady poskytovateľa sociálnej služby na činnosti uvedené v § 16 až 18.

Prehľad ekonomicky oprávnených nákladov na PSS a mesiac podľa jednotlivých druhov služieb v roku 2015 uvádza nasledujúca tabuľka:



Naše sídlo: Bočná 2, 040 01 Košice  
Právna forma: Arcidiecézna charita Košice  
(ďalej len ADCH Košice) je  
účelovým zriadením cirkvi, evidovaná  
na MK SR dňa 27.12.1995,  
č.: MK - 769/1995-320.

Štatutárny orgán: riaditeľ ADCH Košice,  
Ing. Cyril Korpesio  
IČO: 355 14 027

Bankové spojenie: Príma banka,  
č. ú. 9330 433 002/5600

IBAN:  
SK 86 56 00 0000 0093 30 43 3002

# VÝROČNÁ SPRÁVA

~2015~